

Das Leben

B1

Glossar Deutsch-Griechisch

von Spiros Koukidis

Cornelsen

Το γλωσσάριο αυτό περιέχει τις καινούριες, “άγνωστες” λέξεις του “Das Leben B1” κατά σειρά εμφάνισης στο βιβλίο. Σε περίπτωση που δεν βρίσκετε μια λέξη ανατρέξτε στο γλωσσάριο του “[Das Leben A1](#)” και “[Das Leben A2](#)”

Das Leben - B1

Glossar Deutsch-Griechisch

Spiros Koukidis

www.cornelsen.de

© 2022 Cornelsen Verlag GmbH, Berlin

www.praxis.gr

Einheit 1 - Bildung (er)leben

Erasmus +

die Europäische Union (EU)
 fördern, es fördert, es hat gefördert
 der Austausch
 die Kooperation, die Kooperationen
 der Bereich, die Bereiche
 das Lehren
 der Studierende, die Studierenden
 der Auszubildende, die Auszubildenden
 die Hochschule, die Hochschulen
 unterrichten, er unterrichtet, er hat unterrichtet
 die Förderung, die Förderungen
 monatlich
 weiblich
 das Zielland, die Zielländer

Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ)
 προωθώ
 ανταλλαγή
 συνεργασία
 τομέας
 διδασκαλία
 φοιτών, σπουδαστής
 εκπαιδευόμενος, μαθητευόμενος
 ανώτατο εκπαιδευτικό ίδρυμα, ΑΕΙ
 διδάσκω
 [εδώ!] ποσό στήριξης
 μηνιαίος, μηνιαίως, το μήνα
 θηλυκού γένους, γυναίκες
 χώρα προορισμού

Wer sich bewegt, bewegt Europa

sich bewegen, er bewegt sich, er hat sich bewegt
 das Bildungsprogramm, die Bildungsprogramme
 der Bürger, die Bürger / die Bürgerin, die Bürgerinnen
 der Philosoph, die Philosophen
 das Verhalten
 die Lehrkraft, die Lehrkräfte
 innerhalb + Gen
 finanziell
 der Prof, die Profs = der Professor
 sich bewerben, er bewirbt sich, er hat sich beworben
 die Auswahl
 die Uni, die Unis = die Universität
 das Spanischstudium
 auf jeden Fall

κινούμαι
 μορφωτικό πρόγραμμα
 πολίτης
 φιλόσοφος
 συμπεριφορά
 διδάσκων
 εντός
 οικονομικός, οικονομικά
 καθηγητής (πανεπιστημίου)
 κάνω αίτηση
 επιλογή
 πανεπιστήμιο
 σπουδές ισπανικής γλώσσας
 οπωσδήποτε

1 Sie könnten zum Beispiel ...

die Vermutung, die Vermutungen
 irgendwas
 der Journalismus

υπόθεση
 κάτι
 δημοσιογραφία

2 Ich finde, du solltest ...

der Sprachschatten

άσκηση όπου χρησιμοποιώ ό,τι άκουσα

3 Ein Bachelor (BA) in ... ? Gute Idee!

der Bachelor
 möglich (sein)
 die Voraussetzung, die Voraussetzungen
 die Deutsch- und Fremdsprachenkenntnisse (Pl.)

σπουδές επιπέδου bachelor
 υπάρχει η δυνατότητα, είναι δυνατόν
 προϋπόθεση
 γνώσεις γερμανικών και ξένων γλωσσών

der Studieninhalt, die Studieninhalte
das Medienrecht

περιεχόμενο σπουδών
Δίκαιο Μέσων Ενημέρωσης και Επικοινωνίας

 **Seite 13**

1 Die Abizeitung

aus/sehen, er sieht aus, er hat ausgesehen

φαίνομαι, [εδώ!] είμαι

4 Der Ton macht die Musik!

Der Ton macht die Musik!
runter/bringen, er bringt runter, er hat runtergebracht
umgekehrt
automatisch
hören, er hört, er hat gehört auf + Akk
durch/lesen, er liest durch, er hat durchgelesen
Fenster zu, es zieht!
Ungarisch

Σημασία έχει πώς θα πεις κάτι!
κατεβάζω (κάτω)
αντίστροφα, αντιστρόφως
αυτόματα, αυτομάτως
ακούω (κάποιον, σέβομαι τη γνώμη του)
διαβάζω (από την αρχή μέχρι το τέλος)
Κλείσε/Κλείστε το παράθυρο, κάνει ρεύμα!
συγγρικά

5 Aussagen verstärken

verstärken, er verstärkt, er hat verstärkt

ενισχύω

 **Seite 14**

1 Partyatmosphäre

die Partyatmosphäre
Was ist hier los?
drüben
rein/kommen, er kommt rein, er ist reingekommen
Fühlt euch wie zu Hause!
irgendwo
irgendwer
Oh Mann
irgendwann

ατμόσφαιρα πάρτι/γιορτής
Τι συμβαίνει εδώ;
πέρα
μπαίνω (μέσα)
Σαν στο σπίτι σας!
κάπου
κάποιος
βρε, μωρέ [έκφραση απορίας]
κάποτε

2 Die Getränke stehen im Kühlschrank!

Ich war ziemlich spät dran.
sich verhalten, er verhält sich, er hat sich verhalten
der Gastgeber, die Gastgeber / die Gastgeberin,
die Gastgeberinnen

Είχα αργήσει αρκετά.
φέρομαι, συμπεριφέρομαι
οικοδεσπότης, οικοδέσποινα

 **Seite 15**

3 Das Eis brechen

sich unterhalten, er unterhält sich, er hat sich
unterhalten mit + Dat

συζητώ, κουβεντιάζω με ...

4 Hallo, ich bin Hakim!

in Gang halten, er hält in Gang, er hat in Gang
gehalten + Akk
ab/brechen, er bricht ab, er hat abgebrochen
interessiert (sein)
der Eisbrecher, die Eisbrecher

διατηρώ (μια συζήτηση) ζωντανή
σταματώ, διακόπτω
δείχνω ενδιαφέρον, ενδιαφέρομαι
παγοθραυστικό, [εδώ!] φράση για να σπάσει ο πάγος

die Körpersprache
in der Nähe

γλώσσα του σώματος
κοντά

5 Wir haben letzte Woche über ... gesprochen

sprechen, er spricht, er hat gesprochen über + Akk
die Mindmap, die Mindmaps

μιλώ/συζητώ για κάτι
χάρτης πληροφοριών

Seite 16

1 Leben und Lernen in Europa

die Infografik, die Infografiken
die Statistik, die Statistiken
der Ländername, die Ländernamen

γράφημα [γραφική παράσταση πληροφοριών/δεδομένων]
στατιστική
όνομα χώρας

Seite 17

das Austauschprogramm, die Austauschprogramme
selbstbewusst
die Sprachkenntnisse (Pl.)
verbessern, er verbessert, er hat verbessert
Spaß haben
ein paar

πρόγραμμα (μορφωτικών) ανταλλαγών
με αυτοπεποίθηση
γνώσεις ξένων γλωσσών
βελτιώνω
διασκεδάζω
μερικοί/-ές/ά

4 Alisha Kumar

der Bäckereifachverkäufer, die Bäckereifachverkäufer /
die Bäckereifachverkäuferin, die Bäckereifachverkäuferinnen
der Berufsschullehrer, die Berufsschullehrer /
die Berufsschullehrerin, die Berufsschullehrerinnen
die Rezeptidee, die Rezeptideen
sogar
selbstsicher

ειδικευμένος πωλητής / ειδικευμένη πωλήτρια αρτοποιείου
καθηγητής επαγγελματικής σχολής
ιδέα συνταγής
μάλιστα
με αυτοπεποίθηση

5 Wer sagt was?

das Studentenwohnheim, die Studentenwohnheime
irgendwie
das Austauschsemester, die Austauschsemester

φοιτητική εστία
κατά κάποιο τρόπο
εξάμηνο συμμετοχής σε πρόγραμμα ανταλλαγών

Seite 18

6 Vor fast 500 Jahren

sterben, er stirbt, er ist gestorben
begeistert (sein)

πεθαίνω

7 Was soll ich studieren?

der Tagebucheintrag, die Tagebucheinträge
die Studienberatung
aus den Augen verlieren
deshalb
erstmal
der MA (= der Master)
bestimmt
Mal sehen.
die Kommunikationswissenschaften (Pl.)

καταχώρηση στο ημερολόγιο
συμβουλευτική υπηρεσία σπουδών
χάνω από τα μάτια μου, παραβλέπω
γι' αυτό (το λόγο)
καταρχάς
μάστερ
σίγουρα
Θα δούμε.
Επιστήμες Επικοινωνίας

der Hochschulinformationstag,
die Hochschulinformationstage
bieten, er bietet, er hat geboten + Dat + Akk
die Chance, die Chancen
die Vorstellung, die Vorstellungen

πανεπιστημιακή ημέρα πληροφόρησης
προσφέρω
ευκαιρία
[εδώ!] ιδέα, επιθυμία

☞ Seite 19

8 Du könntest doch mal ...

sich langweilen, er langweilt sich, er hat sich gelangweilt
auf/räumen, er räumt auf, er hat aufgeräumt
die Reparaturrechnung, die Reparaturrechnungen
der Yogakurs, die Yogakurse

βαριέμαι, νιώθω ανία/βαρεμάρα
συγυρίζω
λογαριασμός της επισκευής
μαθήματα/τμήμα yoga

☞ Seite 20

9 Der Ton macht die Musik!

an/machen, er macht an, er hat angemacht
Ist das dein Ernst?

ανάβω, βάζω σε λειτουργία [το φως, ηλεκτρική συσκευή]
Σοβαρολογείς;

10 Ein Wintersemester in Sevilla

ab/schwächen, er schwächt ab, er hat abgeschwächt

μειώνω (την ένταση), εξασθενίζω, αδυνατίζω

11 Sehr, besonders ..., ziemlich?

der Märchenfilm, die Märchenfilme
der Regentag, die Regentage

παραμύθι γυρισμένο σε κινηματογραφική ταινία
βροχερή μέρα

☞ Seite 21

12 Irgendwo, irgendwie, irgendwann ...

die Frisur, die Frisuren
Lange nicht gesehen.
schrecklich

χτένισμα, κόμμωση
Έχουμε καιρό να ειδωθούμε.
φοβερός, φρικτός

13 Ziemlich voll hier ...

der Austauschstudent, die Austauschstudenten

φοιτητής που συμμετέχει σε πρόγραμμα ανταλλαγών

☞ Seite 22

15 Hochschulinformationstag

im Mittelpunkt stehen
das Argument, die Argumente
der Notizzettel, die Notizzettel
der Infotag, die Infotage
der Unisport
das Campusradio
das Freizeitangebot, die Freizeitangebote

βρίσκομαι στο επίκεντρο του ενδιαφέροντος
επιχείρημα
σημείωμα
ημέρα πληροφόρησης
σπορ στο πανεπιστήμιο
ραδιοφωνικός σταθμός του πανεπιστημίου
προσφορά για τον ελεύθερο χρόνο

☞ Seite 23

1 Mit Sprache handeln

vor/schlagen, er schlägt vor, er hat vorgeschlagen

προτείνω

Seite 24

Einheit 2 - Vorhang auf!

Kulisse #7

die Kulisse, die Kulissen	παρασκήνιο
das Theatermagazin, die Theatermagazine	θεατρικό περιοδικό
die Spielzeit, die Spielzeiten	σαιζόν, (θεατρική) περίοδος
die Maske, die Masken	μάσκα, [εδώ!] μακιγιάζ
der Maskenbildner, die Maskenbildner / die Maskenbildnerin, die Maskenbildnerinnen	μακιγιέρ, μακιγιέζ
schminken, er schminkt, er hat geschminkt	μακιγιάρω
frisieren, er frisiert, er hat frisiert	χτενίζω
der Schauspieler, die Schauspieler / die Schauspielerin, die Schauspielerinnen	ηθοποιός
das Kostüm, die Kostüme	(θεατρικό) κουστούμι
der Kostümbildner, die Kostümbildner / die Kostümbildnerin, die Kostümbildnerinnen	ενδυματολόγος
entwerfen, er entwirft, er hat entworfen	σχεδιάζω
das Bühnenbild, die Bühnenbilder	σκηνικό, σκηνογραφία
der Bühnenhandwerker, die Bühnenhandwerker / die Bühnenhandwerkerin, die Bühnenhandwerkerinnen	τεχνίτης/τεχνίτρα σκηνικών
der Bühnenmaler, die Bühnenmaler / die Bühnenmalerin, die Bühnenmalerinnen	σκηνογράφος
die Hauptrolle, die Hauptrollen	κεντρικός/πρωταγωνιστικός ρόλος
das Brett, die Bretter	σανίδι
vorüber/gehen, es geht vorüber, es ist vorübergegangen	περνώ μπροστά (από κάποιον)
die Phantasie	φαντασία
nirgends	πουθενά
sich begeben, es begibt sich, es hat sich begeben	[εδώ!] συμβαίνω
veralten, er veraltet, er ist veraltet	γηράσκω, γερνάω
das Lampenfieber	τρακ
nervös	νευρικός
der Auftritt, die Auftritte	εμφάνιση

Seite 25

Werfen Sie doch mal einen Blick hinter die Kulissen!

der Blick, die Blicke	1. ματιά 2. θέα
los/gehen, es geht los, es ist losgegangen	ξεκινώ, αρχίζω
der Saal, die Säle	σάλα, [εδώ!] πλατεία (θεάτρου)
das Publikum	το κοινό
gespannt	με ανυπομονησία
husten, er hustet, er hat gehustet	βήχω
der Vorhang, die Vorhänge	αυλαία
fleißig	επιμελής, [εδώ!] εντατικά
proben, er probt, er hat geprobt	κάνω πρόβες
jed... einzeln...	κάθε ένας/μία/ένα
die Produktion, die Produktionen	παραγωγή
der Theaterberuf, die Theaterberufe	θεατρικό επάγγελμα
beteiligt sein an + Dat	συμμετέχω σε ...

die Eröffnung
 der Theaterbetrieb
 sich um/sehen, er sieht sich um, er hat sich umgesehen
 der Scheinwerfer, die Scheinwerfer
 der Beleuchter, die Beleuchter
 die Sitzreihe, die Sitzreihen

[εδώ!] έναρξη
 λειτουργία του θεάτρου
 κοιτάζω γύρω μου, χαζεύω
 προβολέας
 τεχνικός φωτισμού
 σειρά καθισμάτων

 Seite 26

1 Menschen im Theater

der Arbeitsalltag
 die Interviewreihe, die Interviewreihen
 der Chefdramaturg, die Chefdramaturgen /
 die Chefdramaturgin, die Chefdramaturginnen
 Deutsches Nationaltheater (DNT)
 die Theaterwissenschaften (Pl.)
 in erster Linie
 die Öffentlichkeitsarbeit
 die Spielplanung
 das Schauspiel
 außerdem
 der Regisseur, die Regisseure / die Regisseurin,
 die Regisseurinnen
 das Meiste
 die Teamarbeit
 die Besprechung, die Besprechungen
 das Tanztheater
 das Musiktheater
 besprechen, er bespricht, er hat besprochen
 die Erzählung, die Erzählungen

καθημερινότητα της δουλειάς
 σειρά συνεντεύξεων
 καλλιτεχνικός διευθυντής, καλλιτεχνική διευθύντρια

Γερμανικό Εθνικό Θέατρο
 θεατρολογία
 εν πρώτοις, κατά κύριο λόγο
 δημόσιες σχέσεις
 ρεπερτόριο
 θεατρικό έργο
 εκτός απ' αυτό/αυτά
 σκηνοθέτης, σκηνοθέτρια

τα περισσότερα
 ομαδική εργασία
 σύσκεψη
 χορευτικό θέατρο
 μουσικό θέατρο
 συζητώ
 [εδώ!] διήγημα

 Seite 27

2 Hast du vor, öfter ins Theater zu gehen?

öfter
 sich vor/stellen, er stellt sich vor, er hat sich vorgestellt
 die Theatergruppe, die Theatergruppen
 eher nicht
 die Vorsilbe, die Vorsilben

πιο συχνά, συχνότερα
 [εδώ!] φαντάζομαι
 θεατρική ομάδα
 μάλλον όχι
 πρόθεμα

3 Am Samstag gehen wir ins Theater!

der Theaterbesuch, die Theaterbesuche
 bügeln, er bügelt, er hat gebügelt

επίσκεψη στο θέατρο
 σιδερώνω

4 Das tun Zuschauer*innen im Theater (nicht)!

der Ratgebertext, die Ratgebertexte
 der Theaterbesucher, die Theaterbesucher /
 die Theaterbesucherin, die Theaterbesucherinnen
 sich beschweren, er beschwert sich, er hat sich
 beschwert über + Akk
 sich ärgern, er ärgert sich, er hat sich
 geärgert über + Akk
 die ganze Zeit

κείμενο με συμβουλές
 θεατής (θεατρικού έργου)
 παραπονούμαι για ...
 θυμώνω, είμαι θυμωμένος
 όλη την ώρα, διαρκώς

Seite 28

1 Maik und Tschick

die Einführung	εισαγωγή
die Nationalität, die Nationalitäten	εθνικότητα

2 Der Roman: Kapitel 18

reagieren, er reagiert, er hat reagiert	αντιδρώ
weg/fahren, er fährt weg, er ist weggefahren	φεύγω (σε ταξίδι)
die Walachei	Βλαχία [περιοχή της Ρουμανίας]
der Rest, die Reste	υπόλοιπο
die Großtante, die Großtanten	αδελφή του παππού / της γιαγιάς
der Urgroßvater, die Urgroßväter	προπάππος
janz weit draußen (= ganz weit draußen)	πάρα πολύ μακριά
die Pampa, die Pampas	πάμπα [περιοχή στη Νότια Αμερική]
am Arsch der Welt	στην άκρη του κόσμου
der Ausdruck, die Ausdrücke	έκφραση

Seite 29

3 Vom Roman zum Theaterstück

gleichzeitig	ταυτόχρονα
die Regieanweisung, die Regieanweisungen	οδηγία σκηνοθεσίας
während	[εδώ!] ενώ
der Schluck, die Schlucke	γουλιά
vor/spielen, er spielt vor, er hat vorgespielt	παίζω (για σκηνή)

5 Ab in die Walachei!

die Fahrtdauer	διάρκεια της διαδρομής
der Reisetag, die Reisetage	ημέρα ταξιδιού
die Dorfbäckerei, die Dorfbäckereien	φούρνος ενός χωριού
nach/spielen, er spielt nach, er hat nachgespielt	παίζω (για σκηνή)

Seite 30

1 Im Theater

gestalten, er gestaltet, er hat gestaltet	διαμορφώνω
produzieren, er produziert, er hat produziert	[εδώ!] κάνω την παραγωγή (ενός θεατρικού έργου)
das Theaterwort, die Theaterwörter	λέξη από τη γλώσσα του θεάτρου

2 Einen Blick hinter die Kulissen werfen

zu/bereiten, er bereitet zu, er hat zubereitet	ετοιμάζω, φτιάχνω, παρασκευάζω
vorbei/kommen, er kommt vorbei,	περνάω (από κάποιο μέρος)
er ist vorbeigekommen	

Seite 31

3 Alles muss genau passen!

das Schminken	μακιγιάζ
das Frisieren	χτένισμα
die Aufführung, die Aufführungen	παράσταση
das Reparieren	επιδιόρθωση

die Recherche, die Recherchen
sich aus/kennen, er kennt sich aus,
er hat sich ausgekannt mit + Dat
die Modegeschichte
das Bühnenmodell, die Bühnenmodelle

έρευνα
γνωρίζω καλά (τα κατατόπια)

ιστορία της μόδας
σκηνικό μοντέλο

4 Goethes Faust in moderner Sprache

hinein/greifen, er greift hinein,
er hat hineingegriffen in + Akk
das Menschenleben
packen, er packt es, er hat es gepackt
die Klarheit
der Irrtum, die Irrtümer
das Fünkchen, die Fünkchen
die Wahrheit
der Trank
brauen, er braut, er hat gebraut
erquicken, er erquickt, er hat erquickt
auf/erbauen, er erbaut auf, er hat auferbaut
unklar

βάζω το χέρι, γραπώνω

ανθρώπινη ζωή
[εδώ!] τα καταφέρνω
σαφήνεια
λάθος, σφάλμα, πλάνη
μικρή σπίθα
αλήθεια
ποτό
φτιάχνω [ποτό]
αναζωογονώ, δροσίζω
δίνω δύναμη
ασαφής

 Seite 32

6 Bei uns ist alles Teamarbeit!

die Veranstaltungsorganisation
die Terminplanung
die Zusammenarbeit
auf/führen, er führt auf, er hat aufgeführt

οργάνωση της εκδήλωσης
προγραμματισμός
συνεργασία
ανεβάζω [παράσταση]

 Seite 33

7 Wir freuen uns auf die neue Spielzeit!

sich freuen, er freut sich, er hat sich gefreut auf + Akk
die Gartenparty, die Gartenpartys
der Schutz

χαίρομαι (για κάτι μελλοντικό)
γκάρντεν-πάρτι
προστασία

8 Was ziehst du ins Theater an?

die Jogginghose, die Jogginghosen

παντελόνι για τζόγκινγκ

 Seite 34

9 Flüssig sprechen

die Vorstellung, die Vorstellungen
mit/spielen, er spielt mit, er hat mitgespielt

[εδώ!] παράσταση
παίζω, συμμετέχω

10 Planst du, ins Theater zu gehen?

behandeln, er behandelt, er hat behandelt

[εδώ!] ασχολούμαι

 Seite 35

12 Endlich Sommerferien!

die Ferienaktivität, die Ferienaktivitäten

δραστηριότητα στις διακοπές

13 Das ist der Opa von meiner Mutter

der Großonkel, die Großonkel

αδελφός του παππού / της γιαγιάς

14 Die Familienfeier

die Familienfeier, die Familienfeiern

οικογενειακή γιορτή

 Seite 36

16 Stellen Sie das Sofa weiter nach rechts

weiter nach rechts

πιο δεξιά

 Seite 37

1 Mit Sprache handeln

aus/handeln, er handelt aus, er hat ausgehandelt
die Landschaft, die Landschaften

συμφωνώ (για κάτι), ξεκαθαρίζω
[εδώ!] περιοχή

3 Aussprache

die Satzmelodie

προσωδία, τονισμός της πρότασης

 Seite 38

1 Mit Sprache handeln

Einheit 3 - Miteinander - Füreinander

Das Ehrenamt lebt!

freiwillig

εθελοντικός

das Ehrenamt, die Ehrenämter

εθελοντισμός

engagiert

δραστήριος, αφοσιωμένος (στο καθήκον)

ehren, er ehrt, er hat geehrt

τιμώ

erhalten, er erhält, er hat erhalten

λαμβάνω

das Engagement, die Engagements

δράση, κινητοποίηση, στράτευση

der Naturschutzbund

σύνδεσμος προστασίας της φύσης

die Tierarztpraxis, die Tierarztpraxen

κτηνιατρείο

wohnungslos

άστεγος

behandeln, er behandelt, er hat behandelt

[εδώ!] θεραπεύω, κουράρω [ζώα]

loben, er lobt, er hat gelobt

επαινώ

sich ein/setzen, er setzt sich ein,

υποστηρίζω

er hat sich eingesetzt für + Akk

der Einsatz, die Einsätze

δραστηριοποίηση, προσφορά

die Gesellschaft, die Gesellschaften

κοινωνία

die Rede, die Reden

ομιλία

zitieren, er zitiert, er hat zitiert

αναφέρω, παραθέτω (αυτολεξει)

das Sprichwort, die Sprichwörter

παροιμία

die Freude, die Freuden

χαρά

 Seite 39

vermüllt

γεμάτος σκουπίδια

das Müllsammeln

περισυλλογή σκουπιδιών

der Besuchsdienst

υπηρεσία επισκέψεων

sich melden, er meldet sich, er hat sich gemeldet bei + Dat δηλώνομαι σε ...

Seite 40

1 Wir lieben Sport!

die Lieblingsmannschaft, die Lieblingsmannschaften
das Stadion, die Stadien
der Fanschal, die Fanschals

αγαπημένη ομάδα
(αθλητικό/ποδοσφαιρικό) στάδιο
κασκόλ της ομάδας (που υποστηρίζει κάποιος)

2 Fußball und Fußballvereine

der Fußballclub, die Fußballclubs
die Meisterschaft
sich engagieren, er engagiert sich, er hat sich engagiert
ehrenamtlich
der Amateurfußball
der Ehrenamtliche, die Ehrenamtlichen
sich kümmern, er kümmert sich,
er hat sich gekümmert um + Akk
der Schiedsrichter, die Schiedsrichter /
die Schiedsrichterin, die Schiedsrichterinnen
wahr
der Held, die Helden / die Heldin, die Heldinnen
der Profi-Club, die Profi-Clubs
jährlich
das Schwarzwaldstadion
der/das Bambino, die Bambinis
der A-Junior, die A-Junioren / die A-Juniorin,
die A-Juniorinnen
die A-Juniorinnen das Vereinsleben
es geht uns um + Akk
die Gemeinschaft
der Kinderfußball
der Jugendfußball
menschlich
weiter/entwickeln, er entwickelt weiter,
er hat weiterentwickelt
die Lizenz, die Lizenzen
die Trainerausbildung
die Fortbildung, die Fortbildungen
der Kursort, die Kursorte
das Tischtennis

ποδοσφαιρικός σύλλογος
τίτλος του πρωταθλητή
στρατεύομαι, βοηθώ
εθελοντικά
ερασιτεχνικό ποδόσφαιρο
εθελοντής, εθελοντικά εργαζόμενος
νοιάζομαι, φροντίζω

δαιτητής

αληθινός
ήρωας, ηρωίδα
επαγγελματικός σύλλογος
κάθε χρόνο, ετησίως
Στάδιο του Μέλανα Δρυμού
μικρό παιδί (6 ετών)
νέος, νεάνιδα

ζωή του συλλόγου
μας ενδιαφέρει, θεωρούμε σημαντικό
κοινότητα, συλλογικότητα
παιδικό ποδόσφαιρο
εφηβικό ποδόσφαιρο
ανθρώπινα, ως ανθρώπους
συνεχίζω να αναπτύσσω

(επαγγελματική) άδεια
εκπαίδευση προπονητή
μετεκπαίδευση
τόπος μαθημάτων
πινγκ-πονγκ

Seite 41

3 Sonja Schneider, Fußballtrainerin

der Juniorinnen-Cup

κύπελο νεανίδων

4 Wenn ich Zeit hätte, würde ich ...

die Trainerlizenz
bilden, er bildet, er hat gebildet

άδεια προπονητή
σχηματίζω

6 Wir werden Meister!

der Meister, die Meister
das Autokorso, die Autokorsos

[εδώ!] πρωταθλητής
αυτοκινητοπομπή

Seite 42

1 Bürgerinitiativen

die Bürgerinitiative (BI), die Bürgerinitiativen
 die Landeskunde-Box, die Landeskunde-Boxen
 demonstrieren, er demonstriert, er hat demonstriert
 der Bau
 die Fahrraddemo, die Fahrraddemos
 wahrscheinlich
 ab/lehnen, er lehnt ab, er hat abgelehnt
 der Stadtrand
 das Neubaugebiet, die Neubaugebiete
 (sich) streiten, er streitet (sich),
 er hat (sich) gestritten über + Akk
 retten, er rettet, er hat gerettet
 kämpfen, er kämpft, er hat gekämpft gegen + Akk
 der Rand, die Ränder
 die Mehrheit, die Mehrheiten
 das Erholungsgebiet, die Erholungsgebiete
 die Auffassung, die Auffassungen (der Auffassung sein)
 der Naturschutz
 der Wohnungsbau
 überzeugt (sein)
 hinzu/fügen, er fügt hinzu, er hat hinzugefügt
 das Wohnungsproblem, die Wohnungsprobleme
 darum
 die Diskussion, die Diskussionen
 das Neubauprojekt, die Neubauprojekte
 sprechen, es spricht, es hat gesprochen für/gegen + Akk

πρωτοβουλία πολιτών
 πλαίσιο με πληροφορίες (για ένα μέρος)
 διαδηλώνω
 κατασκευή
 ποδηλατική διαδήλωση
 πιθανώς
 απορρίπτω, αρνούμαι, δεν αποδέχομαι
 περιφέρεια της πόλης
 περιοχή νέων κατασκευών / νεόδμητων κατοικιών
 καβαγιάζω, τσακώνομαι, αντιδικώ (για ...)

σώζω, διασώζω
 αγωνίζομαι κατά ...
 άκρο, περιφέρεια
 πλειοψηφία
 περιοχή αναψυχής
 άποψη (είμαι της άποψης)
 προστασία της φύσης
 κατασκευή κατοικιών
 (είμαι) πεπεισμένος
 προσθέτω (σε όσα είπα)
 οικιστικό πρόβλημα
 γι' αυτό (το λόγο)
 συζήτηση
 πρόγραμμα κατασκευής νέων κατοικιών
 συνηγορώ/αντιλέγω

Seite 43

2 Ein Infoabend im Rathaus

der Infoabend, die Infoabende
 die Diskussionsrunde, die Diskussionsrunden
 die Vorstellung
 der Ablauf, die Abläufe
 die Nachfrage, die Nachfragen
 sich bedanken, er bedankt sich,
 er hat sich bedankt bei + Dat für + Akk
 sich verabschieden, er verabschiedet sich,
 er hat sich verabschiedet
 der Redner, die Redner / die Rednerin, die Rednerinnen
 die Teilnahme

βραδινή ενημερωτική συγκέντρωση
 συζήτηση στογγυλής τραπέζης
 [εδώ!] παρουσίαση
 διεξαγωγή
 [εδώ!] ερώτημα/ερώτηση (πάνω σε κάποιο θέμα)
 ευχαριστώ

αποχαιρετώ

ομιλητής, ομιλήτρια
 συμμετοχή

3 Ich bin für/gegen das Projekt, deshalb ...

deswegen

γι' αυτό (το λόγο)

5 Tempo 30 in Städten, dienstags immer vegan oder ...?

Tempo 30
 vegan
 Pro- und Kontra-Argumente (Pl.)

όριο ταχύτητας 30
 αυστηρά/ολικά χορτοφαγικός
 επιχειρήματα υπέρ και κατά

Seite 45

3 Wir wollen helfen!

die Nachbarschaftshilfe
miteinander
füreinander
der Freiwillige, die Freiwilligen
begleiten, er begleitet, er hat begleitet
aus/helfen, er hilft aus, er hat ausgeholfen
die Suppenküche, die Suppenküchen

βοήθεια στη γειτονιά
ο ένας με τον άλλο
ο ένας για τον άλλο
εθελοντής
συνοδεύω
βοηθώ
συσσίτιο

4 Wollt ihr auch aktiv werden?

ausländisch
der/die Studierende, die Studierenden
der Mentor, die Mentoren / die Mentorin,
die Mentorinnen

αλλοδαπός
σπουδαστής, σπουδάστρια
μέντορας

Seite 46

5 Fußball in Zahlen

das Meisterschaftsspiel, die Meisterschaftsspiele

παιχνίδι πρωταθλήματος

6 Fußball ist ein wunderbares Hobby!

die Vereinsnachricht, die Vereinsnachrichten
der Profifußballer, die Profifußballer /
die Profifußballerin, die Profifußballerinnen
die Fußballkarriere, die Fußballkarrieren
das Ballspiel, die Ballspiele

είδηση του συλλόγου
επαγγελματίας ποδοσφαιριστής/ποδοσφαιρίστρια

ποδοσφαιρική καριέρα
παιχνίδι με μπάλα

Seite 47

7 Fußball ist ein wunderbares Hobby!

die Entwicklung, die Entwicklungen

εξέλιξη

8 Ich würde gern ...

die Weltreise, die Weltreisen
bestehen, er besteht, er hat bestanden
der Ausflug, die Ausflüge
das Clubmitglied, die Clubmitglieder

γύρος του κόσμου
[εδώ!] περνάω (για εξέταση)
εκδρομή
μέλος του συλλόγου

Seite 48

9 Einen Verein vorstellen

vor/stellen, er stellt vor, er hat vorgestellt
live
die Vereinsfarbe, die Vereinsfarben
der Lieblingsspieler, die Lieblingsspieler /
die Lieblingsspielerin, die Lieblingsspielerinnen
der Lieblingsverein, die Lieblingsvereine
die Frauenmannschaft, die Frauenmannschaften

[εδώ!] παρουσιάζω
ζωντανά
χρώμα του συλλόγου
αγαπημένος παίκτης, αγαπημένη παίκτρια

αγαπημένος σύλλογος
γυναικεία ομάδα

10 Eine Meisterschaft feiern

total
der Daumen, die Daumen (ich drücke die Daumen)

[εδώ!] πάρα πολύ
αντίχειρας (εύχομαι καλή επιτυχία)

 Seite 49

11 Wald und Wiesen in Gefahr?

erhalten (erhalten bleiben, bleibt erhalten,
ist erhalten geblieben)
im Gegensatz zu + Dat

[εδώ!] διατηρώ (μένω ανέπαφος)

σε αντίθεση με/προς ...

12 Wald und Wiesen oder neue Wohnungen?

der Straßenverkehr
der Autolärm
nicht mehr bezahlbar sein

κυκλοφορία (στους δρόμους)
θόρυβος των αυτοκινήτων
είναι πανάκριβος, δεν μπορείς πια να το πληρώσεις

 Seite 50

13 Darum, deshalb, deswegen

die Fußballmannschaft, die Fußballmannschaften

ποδοσφαιρική ομάδα

15 Mehr Parkhäuser für die Innenstadt?

das Parkhaus, die Parkhäuser
überzeugen, er überzeugt, er hat überzeugt

πάρκινγκ [κτίριο]
πείθω

 Seite 51

1 Mit Sprache handeln

zu/stimmen, er stimmt zu, er hat zugestimmt + Dat

συμφωνώ

2 Wörter, Wendungen und Strukturen

spenden, er spendet, er hat gespendet

δωρίζω

 Seite 52

Plateau 1

1 Ja, nein oder das kommt darauf an - Kennenlernen im Kurs

das kommt darauf an
sich stellen, er stellt sich, er hat sich gestellt
das Schild, die Schilder

εξαρτάται
τοποθετούμαι, στήνομαι
πινακίδα

 Seite 53

5 Was sage ich, wenn ...?

Könnte ich bitte mal vorbei?
der Flyer, die Flyer
der Blickkontakt, die Blickkontakte

Μπορώ να περάσω;
φέιγ βολάν, (ενημερωτικό/διαφημιστικό) φυλλάδιο
οπτική επαφή

Seite 54

Wintergarten

der Wintergarten, die Wintergärten
 der Briefumschlag, die Briefumschläge
 die Marke, die Marken
 ein/pflanzen, er pflanzt ein, er hat eingepflanzt
 der Blumentopf, die Blumentöpfe
 begießen, er begießt, er hat begossen

χειμωνιάτικος κήπος, κήπος τον χειμώνα
 χαρτοφάκελος
 [εδώ!] γραμματόσημο
 φυτεύω
 γλάστρα
 ποτίζω

1 Ein Garten im Winter

die Wintersonne

χειμωνιάτικος ήλιος

2 Die Stimmung ist ...

wirken, es wirkt, es hat gewirkt auf + Akk

[εδώ!] επιδρώ σε ...

Seite 55

3 Wintergarten

lyrisch
 die Poesie

λυρικός
 ποίηση

5 Der Titel und das Gedicht

der Zusammenhang, die Zusammenhänge

συνάφεια, σχέση

6 Was möchte das lyrische Ich?

interpretieren, er interpretiert, er hat interpretiert

ερμηνεύω

Seite 56

1 Studium oder Ausbildung?

die Arbeitsagentur, die Arbeitsagenturen
 der Nachweis, die Nachweise
 die Sprachprüfung, die Sprachprüfungen
 die Schauspielschule, die Schauspielschulen
 die Aufnahmeprüfung, die Aufnahmeprüfungen
 das Moped, die Mopeds

γραφείο εύρεσης εργασίας
 αποδεικτικό
 εξέταση πιστοποίησης γλωσσικών γνώσεων
 θεατρική σχολή
 εισαγωγικές εξετάσεις
 μοτοποδήλατο

Seite 57

die Institution, die Institutionen
 liefern, er liefert, er hat geliefert
 gebrauchen, er gebraucht, er hat gebraucht

οργάνωση
 προμηθεύω
 χρησιμοποιώ

2 Stress, Stress, Stress ...

runter stellen, er stellt runter, er hat runter gestellt
 der Terminplaner, die Terminplaner
 bisschen
 die Wortschatzkarte, die Wortschatzkarten
 das Spülmittel, die Spülmittel
 der Glasreiniger, die Glasreiniger
 der Wischer, die Wischer
 der Eimer, die Eimer
 der Besen, die Besen

κατεβάζω
 πρόγραμμα, ημερολόγιο
 λιγουλάκι
 κάρτα λεξιλογίου
 απορρυπαντικό
 καθαριστικό τζαμιών
 σκούπα (με πανάκια μιας χρήσεως)
 κουβάς
 σκούπα

Seite 58

3 Zukunftspläne

der Zukunftsplan, die Zukunftspläne
vor allen Dingen
die Jobanzeige, die Jobanzeigen

μελλοντικό σχέδιο, σχέδιο για το μέλλον
προπάντων
αγγελία για προσφορά εργασίας

Seite 59

Prüfungstraining

sich beziehen, sie bezieht sich,
sie hat sich bezogen auf + Akk
die Detailinformation, die Detailinformationen

αναφέρομαι σε ...

λεπτομερής πληροφορία, λεπτομέρεια

Seite 60

Einheit 4 - Natur erleben

Das Gute liegt so nahe!
das Watt, die Watten

επιφάνεια που αποκαλύπτεται και καλύπτεται κατά την
παλίρροια

die Traumreise, die Traumreisen
somit
die Urlaubszeit, die Urlaubszeiten
in die Ferne reisen
der Kontinent, die Kontinente
obwohl

ονειρεμένο ταξίδι
μαζί μ' αυτό, επομένως
περίοδος διακοπών
ταξιδεύω μακριά

das Biosphärenreservat, die Biosphärenreservate
der Urlauber, die Urlauber / die Urlauberin,
die Urlauberinnen

ήπειρος
αν και
προστατευόμενη βιόσφαιρα
παραθεριστής, παραθερίστρια

mal
flach
hügelig
bergig
abwechslungsreich
die Blumenwiese, die Blumenwiesen

[εδώ!] αλλού
επίπεδος
λοφώδης
ορεινός
ποικιλόμορφος, ποικίλος
λουλουδιασμένο λιβάδι

dicht
klar
wild
selten

πυκνός
[εδώ!] καθαρός, διαυγής
άγριος
σπάνιος
φυσιολάτρης, φυσιολάτρισσα

der Naturliebhaber, die Naturliebhaber /
die Naturliebhaberin, die Naturliebhaberinnen
der Kunstliebhaber, die Kunstliebhaber /
die Kunstliebhaberin, die Kunstliebhaberinnen
sie kommen auf ihre Kosten

φιλότεχνος, φιλότεχνη

historisch
die Burg, die Burgen
das Schloss, die Schlösser
zahlreich
die Theateraufführung, die Theateraufführungen
das Stadtfest, die Stadtfeste
klimafreundlich

αποζημιώνονται
ιστορικός
κάστρο, φρούριο
ανάκτορο
πολυάριθμος
θεατρική παράσταση
πανηγύρι
φιλικός προς το κλίμα

an/reisen, er reist an, er ist angereist
 schonen, er schont, er hat geschont
 der ökologische Fußabdruck
 wert sein
 der Hörtipp, die Hörtipps
 die Wanderung, die Wanderungen

φτάνω στον προορισμό μου
 προφυλάσσω
 οικολογικό αποτύπωμα
 αξίζω
 πρόταση για να ακούσετε
 πεζοπορία



Seite 61

die Biosphäre, die Biosphären
 der Lebensraum, die Lebensräume
 die Weltorganisation, die Weltorganisationen
 die Wissenschaft, die Wissenschaften
 an/erkennen, er erkennt an, er hat anerkannt
 der Kahn, die Kähne

βιόσφαιρα
 χώρος ζωής, ζωτικός χώρος
 παγκόσμια οργάνωση
 επιστήμη
 αναγνωρίζω
 (επίπεδη) βάρκα



Seite 62

1 Reiselust

die Reiselust
 die Unterkunft, die Unterkünfte
 das Baumhaus, die Baumhäuser
 das Couchsurfing
 der Host, die Hosts
 die Almhütte, die Almhütten
 der Strom
 das Hausboot, die Hauboote
 Das wäre nichts für mich.
 die Mücke, die Mücken
 ganz was Anderes
 die Sauberkeit
 das Personal
 die Minibar, die Minibars
 das Frühstücksbüffet, die Frühstücksbüffets
 der Wellness-Bereich, die Wellness-Bereiche
 das Nichtraucherzimmer, die Nichtraucherzimmer

όρεξη για ταξίδια
 κατάλυμα
 δεντρόσπιτο
 ύπνος σε καναπέ [προσφέρεται συνήθως δωρεάν]
 οικοδεσπότης
 ορεινό καταφύγιο
 ρεύμα
 σπίτι σε σκάφος
 Δεν θα μου άρεσε.
 κουνούπι
 κάτι εντελώς διαφορετικό
 καθαριότητα
 προσωπικό
 μίνιμπαρ
 πρωϊνός μπουφές
 spa
 δωμάτιο μη καπνιστών

2 Nach Wien und in den Wienerwald

der Wienerwald
 der Hochzeitstag, die Hochzeitstage
 das Wellnesshotel, die Wellnesshotels
 der/die Erwachsene, die Erwachsenen
 der Familienurlaub
 der Outdoor-Fan, die Outdoor-Fans
 die Wahl

δάσος της Βιέννης
 [εδώ!] επέτειος γάμου
 ξενοδοχείο spa
 ενήλικος
 οικογενειακές διακοπές
 φίλος υπαίθριων δραστηριοτήτων
 επιλογή



Seite 62

die Hütte, die Hütten
 fließendes Wasser
 die U-Bahn-Station, die U-Bahn-Stationen
 der Flachbild-TV, die Flachbild-TVs
 servieren, er serviert, er hat serviert
 kontinentales Frühstück

καλύβα
 τρεχούμενο νερό
 σταθμός μετρό
 συσκευή TV με επίπεδη οθόνη
 σερβίρω
 ευρωπαϊκό πρωϊνό

die Pension, die Pensionen
 sich befinden, er befindet sich, er hat sich befunden
 das Tor, die Tore
 die Ferienwohnung, die Ferienwohnungen
 das Schlafsofa, die Schlafsofas

πανσιόν
 βρίσκομαι
 πύλη
 κατοικία διακοπών
 καναπές-κρεβάτι

3 Das Hotel, das ...

familienfreundlich
 der Swimmingpool, die Swimmingpools

βολικός για οικογένειες
 πισίνα

4 Kein Handyempfang in der Hütte

der Handyempfang

λήψη για το κινητό

5 Reiseunterkünfte

die Reiseunterkunft, die Reiseunterkünfte
 die Schlafmöglichkeit, die Schlafmöglichkeiten
 bewerten, er bewertet, er hat bewertet
 die Bewertung, die Bewertungen
 konkret
 die Veröffentlichung

ταξιδιωτικό κατάλυμα
 δυνατότητα ύπνου
 αξιολογώ
 αξιολόγηση
 συγκεκριμένος
 δημοσίευση

 Seite 64

1 Aktivurlaub liegt im Trend

der Aktivurlaub
 im Trend liegen
 verreisen, er verreist, er ist verreist
 das Urlaubsprofil, die Urlaubsprofile
 vermuten, er vermutet, er hat vermutet
 der Marketing-Manager, die Marketing-Manager,
 die Marketing-Managerin, die Marketing-Managerinnen
 verzichten, er verzichtet, er hat verzichtet auf + Akk
 so gut es geht
 der Flug, die Flüge
 die Klimaerwärmung
 in meiner Nähe
 die Entdeckungstour, die Entdeckungstouren
 das Öko-Hotel, die Öko-Hotels
 der Fluglotse, die Fluglotsen
 der Pool, die Pools
 sich erholen, er erholt sich, er hat sich erholt
 die Bezahlung, die Bezahlungen
 umsonst
 der Sonnenaufgang, die Sonnenaufgänge
 der Stall, die Ställe
 die Heuernte, die Heuernten
 der Feierabend
 der Sonnenuntergang, die Sonnenuntergänge
 das Workcamp, die Workcamps
 sich an/melden, er meldet sich an, er hat
 sich angemeldet
 pflanzen, er pflanzt, er hat gepflanzt

ενεργητικές διακοπές, διακοπές με δράση
 είναι της μόδας
 πάω σε ταξίδι, ταξιδεύω
 προφίλ των διακοπών
 υποθέτω
 διευθυντής/διευθύντρια μάρκετινγκ
 αφήνω στην άκρη, δεν χρησιμοποιώ, παραιτούμαι από ...
 όσο γίνεται, όσο είναι δυνατόν
 πτήση
 υπερθέρμανση του περιβάλλοντος
 κοντά μου
 διαδρομή για να ανακαλύψω καινούρια μέρη/πράγματα
 οικολογικό ξενοδοχείο
 ελεγκτής εναέριας κυκλοφορίας
 [εδώ!] πισίνα
 ξεκουράζομαι
 πληρωμή
 δωρεάν
 ανατολή του ήλιου
 στάβλος
 συγκομιδή του σανού
 σχόλασμα, τέλος της δουλειάς
 δύση του ήλιου
 κατασκήνωση εργασίας
 δηλώνομαι
 φυτεύω

allerdings
stechen, er sticht, er hat gestochen
das Mückenspray, die Mückensprays
das Sightseeing

ωστόσο
τσιμπάω
αντικουνουπικό σπρέι
επίσκεψη των αξιοθέατων

 Seite 65

2 Obwohl ...

der Strandurlaub
der Mückenstich, die Mückenstiche
joggen, er joggt, er hat gejoggt

διακοπές στην αμμουδιά/πλαζ
τσιμπήμα κουνουπιού
κάνω τζόγκινγκ

4 Entdeckungstouren

der Konsonant, die Konsonanten
hintereinander

σύμφωνο
το ένα πίσω από το άλλο, διαδοχικά

5 Nachhaltig Urlaub machen

der Bergbauer, die Bergbauern

αγρότης που ζει στο βουνό

6 Urlaub mal anders

der Kurzurlaub
ärgern, es ärgert, es hat geärgert
weiter-

σύντομες διακοπές
εκνευρίζω, θυμώνω
παραπέρα, περαιτέρω

 Seite 66

1 Das Gute liegt so nah!

die Reisezeit
das Ausflugsziel, die Ausflugsziele
die Verantwortung
es lohnt sich

ταξιδιωτική περίοδος
εκδρομικός προορισμός
ευθύνη
αξίζει (τον κόπο)

 Seite 67

2 Abwechslungsreiche Landschaften

das Muss
die Wattwanderung
die Tagestour, die Tagestouren
das Naturparadies, die Naturparadiese
der Vogelliebhaber, die Vogelliebhaber /
die Vogelliebhaberin, die Vogelliebhaberinnen

κάτι που δεν πρέπει να παραλείψει κανείς
πεζοπορία στην περιοχή της παλίρροιας
ημερήσια εκδρομή
φυσικός παράδεισος
φίλος/φίλη των πουλιών

3 Biosphärenreservate

unterstreichen, er unterstreicht, er hat unterstrichen
das Geschlecht, die Geschlechter
das Naherholungsgebiet, die Naherholungsgebiete
der Liebhaber, die Liebhaber / die Liebhaberin,
die Liebhaberinnen
die Klassik
die Jazz
der Paralleltext, die Paralleltexte

υπογραμμίζω
[εδώ!] γένος
κοντινή περιοχή αναψυχής
φίλος, φίλη
κλασική μουσική
τζαζ
παράλληλο κείμενο

☰ Seite 68

4 Ein Wochenende im Spreewald

der Podcaster, die Podcaster / die Podcasterin,
die Podcasterinnen
das Highlight, die Highlights
der Touristenkahn, die Touristenkähne

παραγωγός podcast
αξιόθεατο
(επίπεδη) βάρκα για τουρίστες

5 Endlich Urlaub!

der Hotelurlaub
die Preisklasse, die Preisklassen
speziell
sauber/machen, er macht sauber, er hat saubergemacht
die Ausstattung, die Ausstattungen
das Ferienhotel, die Ferienhotels
das Familienhotel, die Familienhotels
der Fitnessraum, die Fitnessräume
der Alltagsstress
der Camper, die Camper / die Camperin,
die Camperinnen
der/die Reisende, die Reisenden
die Sicht
der Campingurlaub, die Campingurlaube
die Hotelübernachtung, die Hotelübernachtungen
ob ... oder ...
die Urlaubsart, die Urlaubsarten

διακοπές σε ξενοδοχείο
κατηγορία τιμών
ειδικός
καθαρίζω
εξοπλισμός
ξενοδοχείο διακοπών
οικογενειακό ξενοδοχείο
γυμναστήριο
καθημερινό στρες
κατασκηνωτής, κατασκηνώτρια

ταξιδιώτης
[εδώ!] απόψη
διακοπές σε κάμπινγκ
διανυκτέρευση σε ξενοδοχείο
είτε ... είτε ...
είδος διακοπών

☰ Seite 69

das Kindepogramm, die Kinderprogramme
kinderfreundlich
der/die Sportbegeisterte, die Sportbegeisterten

πρόγραμμα για παιδιά
φιλικό/κατάλληλο για παιδιά
ενθουσιώδης φίλος/φίλη των σπορ

7 Urlaubserinnerungen

die Urlaubserinnerung, die Urlaubserinnerungen
der Hotelgast, die Hotelgäste

ανάμνηση διακοπών
ένοικος του ξενοδοχείου

☰ Seite 70

die Alpenhütte, die Alpenhütten
ausgebucht (sein)
ab/reisen, er reist ab, er ist abgereist
der Bergführer, die Bergführer / die Bergführerin,
die Bergführerinnen
der Gipfel, die Gipfel
der Berggipfel, die Berggipfel
der Ferienort, die Ferienorte

αλπικό καταφύγιο
πλήρης, πλήρως κατειλημμένος, γεμάτος
αναχωρώ
οδηγός ορειβατών/εκδρομέων στο βουνό

κορυφή
βουνοκορφή
τόπος διακοπών

8 Die Schorfheide

der Wildpark, die Wildparks
der Bioladen, die Bioläden
im Einklang mit + Dat
der Musiksommer
ausverkauft (sein)
der Klassikfan, die Klassikfans

πάρκο με άγρια ζώα [συνήθως ελάφια, αγριόχοιροι κτλ.]
κατάστημα βιολογικών προϊόντων
σε αρμονία με ...
μουσικό καλοκαίρι
έχουν εξαντληθεί τα εισιτήρια, είναι sold out
φίλος της κλασικής μουσικής

9 Couchsurfing in Basel

das Messer, die Messer
die Gabel, die Gabeln
teilen, er teilt, er hat geteilt
der Schlafplatz, die Schlafplätze
es sich gemütlich machen
die Couch
die Bettwäsche

μαχαίρι
πιρούνι
[εδώ!] μοιράζομαι
χώρος για ύπνο
βολεύομαι
καναπές
στρωσίδια

 Seite 71

10 Urlaub in der Pension Gruber

erkunden, er erkundet, er hat erkundet
die Einkaufsmöglichkeit, die Einkaufsmöglichkeiten

εξερευνώ
δυνατότητα για ψώνια

11 Anders reisen

die Urlaubsreise, die Urlaubsreisen
offline

ταξίδι διακοπών
εκτός δικτύου

 Seite 72

12 Obwohl ...

das Inland

το εσωτερικό (της χώρας)

13 Selbsttest. Urlaub auf Rügen.

die Herbstferien (Pl.)

φθινοπωρινές διακοπές

 Seite 73

1 Mit Sprache handeln

erholsam
unberührt
die Küste, die Küsten
die Flusslandschaft, die Flusslandschaften

ξεκούραστος, αναζωογονητικός
ανέγγιχτος, παρθένος
ακτή
περιοχή του ποταμού

2 Wörter, Wendungen und Strukturen

eingeschoben
die Panne, die Pannen

ένθετος, εμβόλιμος
βλάβη

3 Aussprache

die Konsonantenhäufung, die Konsonantenhäufungen

συσσώρευση συμφώνων

 Seite 74

Einheit 5 - Lebenslinien

der Tischler, die Tischler / die Tischlerin, die Tischlerinnen
die Auswanderung
die Tischlerei, die Tischlereien
die Heirat

ξυλουργός, μαραγκός
μετανάστευση
ξυλουργείο
γάμος



Seite 75

die Lebenslinie, die Lebenslinien
 wecken, er weckt, er hat geweckt + Akk
 die Fotografie, die Fotografien
 der Dachboden, die Dachböden
 die Handschrift, die Handschriften
 erfahren, er erfährt, er hat erfahren
 der Beginn (zu Beginn)
 das Jahrhundert, die Jahrhunderte
 aus/wandern, er wandert aus, er ist ausgewandert
 in Übersee
 die Existenz, die Existenzen
 tatsächlich
 die Spurensuche
 im frühen 20. Jahrhundert

γραμμή της ζωής
 ξυπνώ (κάποιον/κάτι)
 φωτογραφία
 σοφίτα
 γραφικός χαρακτήρας
 πληροφορούμαι
 αρχή (στις αρχές)
 αιώνας
 μεταναστεύω
 στην άλλη μεριά του ωκεανού
 ύπαρξη, [εδώ!] ζωή
 πράγματι
 αναζήτηση ιχνών
 στις αρχές του 20ου αιώνα



Seite 76

2 Habe ich richtig verstanden, dass ...?

meinen, er meint, er hat gemeint

[εδώ!] εννοώ

3 Ich bin dann mal weg!

Ich bin dann mal weg!
 die Radioreportage, die Radioreportagen
 das Stellenangebot, die Stellenangebote
 der Neuanfang, die Neuanfänge
 die Abenteuerlust
 die Reportage, die Reportagen

Έφυγα!
 ραδιοφωνικό ρεπορτάζ
 προσφορά θέσης εργασίας
 καινούρια αρχή
 διάθεση για περιπέτεια
 ρεπορτάζ



Seite 77

4 Mit wem ...? Womit ...?

sich wenden, er wendet sich, er hat sich
 gewendet an + Akk
 die Beratungsstelle, die Beratungsstellen
 sich verlassen, er verlässt sich, er hat sich
 verlassen auf + Akk
 die Formalität, die Formalitäten

απευθύνομαι σε ...

συμβουλευτικό κέντρο
 εμπιστεύομαι

τυπικότητα, λεπτομέρεια, διατύπωση

5 Familienfotos

die Zuckertüte, die Zuckertüten
 die Treppe, die Treppen
 tragen, er trägt, er hat getragen
 der Käfer, die Käfer
 die Tüte, die Tüten
 die Sprachmittlung
 umschreiben, er umschreibt, er hat umschrieben
 der Oberbegriff, die Oberbegriffe

σακούλα με ζαχαρωτά
 σκάλα
 [εδώ!] κουβαλώ
 σκαθάρι
 σακούλα
 γλωσσική διαμεσολάβηση
 λέω με άλλα λόγια, παραφράζω
 γενικός όρος

6 Dingda-Spiel

Dingsda
 die Bildkarte, die Bildkarten
 es leicht machen + Dat

το πώς το λένε
 κάρτα που εικονίζει κάτι
 διευκολύνω (κάποιον σ' αυτό που έχει να κάνει)

Seite 78

1 Auswanderermuseum BallinStadt Hamburg

das Auswanderermuseum, die Auswanderermuseen
 der Wochenendtip, die Wochenendtipps
 die Überseereise, die Überseereisen /
 Reise(n) nach Übersee
 der Direktflug, die Direktflüge
 während + Gen
 die Mahlzeit, die Mahlzeiten
 der Geschäftstermin, die Geschäftstermine
 das Rückflugticket, die Rückflugtickets
 wegen + Gen
 die Armut
 die Rückfahrkarte, die Rückfahrkarten
 an Bord
 der Auswanderer, die Auswanderer / die Auswanderin,
 die Auswanderinnen
 die Überfahrt, die Überfahrten
 der Schiffsbauch, die Schiffsbäuche
 sich leisten können + Akk
 es ist kein Wunder
 trotz + Gen
 sich auf den Weg machen
 die Zeitreise, die Zeitreisen
 sehenswert
 der Eintrittspreis, die Eintrittspreise

μουσείο μεταναστών
 πρόταση για το σαββατοκύριακο
 υπερατλαντικό ταξίδι

 απευθείας πτήση
 κατά τη διάρκεια
 γεύμα
 επαγγελματικό ραντεβού
 εισιτήριο για την πτήση επιστροφής
 λόγω
 φτώχεια
 εισιτήριο επιστροφής
 επάνω (σε πλοίο)
 μετανάστης, μετανάστρια

 μετάβαση, ταξίδι (με πλοίο)
 αμπάρι
 αντέχω (κάτι) οικονομικά
 δεν είναι να απορεί κανείς
 παρά
 παίρνω το δρόμο (για κάπου)
 ταξίδι στο χρόνο
 αξιοθέατος, αξίζει να δει κανείς
 τιμή εισιτηρίου εισόδου

2 Während, wegen, trotz ...

mischen, er mischt, er hat gemischt
 abwechselnd

ανακατεύω
 εναλλάξ

Seite 79

3 Aussprache -tz, -ts und -s

die Dunkelheit

σκοτάδι

4 Viel mehr als nur ein Ort!

die Sketchnote, die Sketchnotes

οπτική σημείωση

6 Das, was ... Da, wo ...

der Mut (Mut machen + Dat)
 beispielsweise
 das Lächeln

θάρρος (δίνω θάρρος σε κάποιον)
 παραδείγματος χάριν
 χαμόγελο

Seite 80

1 Unglaublich!?

unglaublich
 die Radiosendung, die Radiosendungen
 die Quizsendung, die Quizsendungen
 der Fernsehmoderator, die Fernsehmoderatoren /
 die Fernsehmoderatorin, die Fernsehmoderatorinnen

απίστευτος
 ραδιοφωνική εκπομπή
 διαγωνισμός, κουίζ
 τηλεπαρουσιαστής, τηλεπαρουσιάστρια

2 Spurensuche

das Dach, die Dächer

στέγη, σκεπή

3 Das Radiointerview

aus/tauschen, er tauscht aus, er hat ausgetauscht

ανταλλάσσω, αλλάζω

 Seite 81

4 Auswanderung im 19. und frühen 20. Jahrhundert

die Vereinigten Staaten (Pl.) von Amerika
die Einwanderergruppe, die Einwanderergruppen
der Dialekt, die Dialekte

Η.Π.Α.
μεταναστευτική ομάδα, ομάδα μεταναστών
διάλεκτος

5 Von Gustav zu Gustavo

der Urgroßvater, die Urgroßväter
die Familienbezeichnung, die Familienbezeichnungen

προπροπάππος
ονομασία βαθμού συγγένειας

 Seite 82

6 Frag sie doch mal, ob ...

das Sprachproblem, die Sprachprobleme

γλωσσικό πρόβλημα

7 Auswanderung aus Deutschland heute

der Neubeginn
andererseits
der Staatsbürger, die Staatsbürger / die Staatsbürgerin,
die Staatsbürgerinnen
falsch liegen
zurück/kehren, er kehrt zurück, er ist zurückgekehrt
die Arbeitsbedingungen (Pl.)
die Studienbedingungen (Pl.)

καινούρια αρχή
από την άλλη (μεριά)
πολίτης, υπήκοος
σφάλω, κάνω λάθος
επιστρέφω
συνθήκες εργασίας
συνθήκες σπουδών

 Seite 83

8 Ich verlasse mich auf Sie!

die Kälte
einverstanden sein mit + Dat
der Kasus

το κρύο
είμαι σύμφωνος με ...
πτώση

9 Wie soll ich das erklären?

die Hitze
salzig
hässlich

ζέστη
αλμυρός
άσχημος

10 Strategietraining

die Umschreibung, die Umschreibungen
sauer sein auf + Akk

παράφραση
είμαι θυμωμένος

 Seite 84

11 Im Auswanderermuseum

die Raumnummer, die Raumnummern

αριθμός της αίθουσας

der Atlantik
das Gepäck
die Hoffnung, die Hoffnungen
die Aufregung

Ατλαντικός (Ωκεανός)
αποσκευές, μπαγκάζια
ελπίδα
ταραχή

12 Im Museumshop

die Tierwelt, die Tierwelten
die Pflanzenwelt, die Pflanzenwelten
der Regenwald, die Regenwälder
die Spur, die Spuren
die Grammatiktafel, die Grammatiktafeln

ζωϊκός κόσμος, πανίδα
φυτικός κόσμος, χλωρίδα
ζούγκλα
ίχνος, χνάρι
πίνακας γραμματικής

 Seite 85

13 Gehen oder bleiben?

das Rentenalter
der Nachrichtentext, die Nachrichtentexte
der Wintermonat, die Wintermonate

συντάξιμη ηλικία
ειδησεογραφικό κείμενο
χειμερινός μήνας

 Seite 86

15 Meine Heimat

der Sinn, die Sinne
die Stimme, die Stimmen
die Haut

[εδώ!] αίσθηση
φωνή
δέρμα

17 Das bin ich

unbedingt
sich wohl/fühlen, er fühlt sich wohl,
er hat sich wohlgefühlt
sich gut unterhalten

οπωσδήποτε
νιώθω καλά

[εδώ!] διασκεδάζω, περνάω καλά

 Seite 87

1 Mit Sprache handeln

das Akkordeon, die Akkordeons

ακορντεόν

 Seite 88

Einheit 6 - Weihnachten

Exportschlager Weihnachtsmarkt
der Exportschlager, die Exportschlager
der Weihnachtsmarkt, die Weihnachtsmärkte
der Stoff, die Stoffe
zum Naschen
die Nuss, die Nüsse
die Mandel, die Mandeln
die Rosine, die Rosinen
die Vielfalt
das Spielzeug, die Spielzeuge
die Weihnachtsdekoration / die Weihnachtsdeko

επιτυχημένο εξαγωγικό προϊόν
χριστουγεννιάτικη αγορά
ύφασμα
για τσιμπολόγημα
ξηρός καρπός
αμύγδαλο
σταφίδα
ποικιλία
παιχνίδι
χριστουγεννιάτικη διακόσμηση

die Bratwurst, die Bratwürste	ψητό λουκάνικο
der Glühwein	ζεστό γλυκό κρασί
die Vorfreude	χαρά της προσμονής
allerbest-	καλύτερος απ' όλους
das Weihnachtslied, die Weihnachtslieder	χριστουγεννιάτικο τραγούδι
der Nürnberger Christkindlesmarkt	χριστουγεννιάτικη αγορά της Νυρεμβέργης
der Dresdner Striezelmarkt	χριστουγεννιάτικη αγορά της Δρέσδης
die Magie	μαγεία
Weihnachten	Χριστούγεννα
wirken, es wirkt, es hat gewirkt	[εδώ!] δρώ
der Duft, die Düfte	ευωδιά, άρωμα
gebrannt	ψητός
das Räuchermännchen, die Räuchermännchen	ανθρωπάκι που βγάζει αρωματικό καπνό
der Klang, die Klänge	ήχος
das Glöckchen, die Glöckchen	καμπανίτσα, καμπανούλα
der Tannenbaum, die Tannenbäume	έλατο
riesig	τεράστιος
die Weihnachtspyramide, die Weihnachtspyramiden	χριστουγεννιάτικη πυραμίδα
die Weihnachtstasse, die Weihnachtstassen	χριστουγεννιάτικη κούπα
der Weihnachtsbaum, die Weihnachtsbäume	χριστουγεννιάτικο δέντρο
die Kerze, die Kerzen	κερί
der Wintertag, die Wintertage	χειμωνιάτικη μέρα
von weitem	από μακριά
besonder-	ιδιαίτερος
der Lebkuchen, die Lebkuchen	χριστουγεννιάτικο γλυκό με πολλά μπαχαρικά
das Bratwürstchen, die Bratwürstchen	ψητό λουκανικάκι
die Pyramide, die Pyramiden	πυραμίδα
das Holzfigürchen, die Holzfigürchen	μικρή ξύλινη φιγούρα, ξύλινη μινιατούρα
das Original, die Originale	το πρωτότυπο
alle Jahre wieder	κάθε χρόνο πάλι



Seite 90

1 Weihnachtsvorbereitungen bei Familie Hartmann

die Weihnachtsvorbereitung,	χριστουγεννιάτικη προετοιμασία
die Weihnachtsvorbereitungen	
der Advent	περίοδος των τεσσάρων εβδομάδων πριν τα Χριστούγεννα
das Lichtlein	φωτάκι
brennen, es brennt, es hat gebrannt	καίω
das Christkind	θείο βρέφος
unbekannt	άγνωστος
der Adventskranz, die Adventskränze	χριστουγεννιάτικο στεφάνι (με τέσσερα κεριά)
die Adventszeit	περίοδος πριν τα Χριστούγεννα
an/zünden, er zündet an, er hat angezündet	ανάβω, βάζω φωτιά
der Heiligabend / der Heilige Abend	παραμονή Χριστουγέννων, 24 Δεκεμβρίου
der 1. Weihnachtsfeiertag	πρώτη ημέρα Χριστουγέννων, 25 Δεκεμβρίου
besorgen, er besorgt, er hat besorgt	προμηθεύομαι
das Plätzchen, die Plätzchen	κουλουράκι
die Dekoration, die Dekorationen	διακόσμηση
aus/suchen, er sucht aus, er hat ausgesucht	διαλέγω, επιλέγω
schmücken, er schmückt, er hat geschmückt	διακοσμώ, στολίζω
basteln, er bastelt, er hat gebastelt	φτιάχνω (με τα χέρια)

die Textgrafik, die Textgrafiken
das Gartencenter, die Gartencenter

γραφική παράσταση με κείμενο
φυτώριο

2 Bevor ich die Plätzchen backe, koche ich die Kartoffeln

bevor
der Abwasch (den Abwasch machen)
die Bestätigung, die Bestätigungen

πριν, προτού
πλύσιμο των πιάτων (πλένω τα πιάτα)
επιβεβαίωση

 Seite 91

4 Unter dem Baum - Weihnachtsgeschenke in Deutschland

das Weihnachtsgeschenk, die Weihnachtsgeschenke
verschenken, er verschenkt, er hat verschenkt
der Anteil, die Anteile
der/die Befragte, die Befragten
Folgendes
das Gesellschaftsspiel, die Gesellschaftsspiele
die Puppe, die Puppen
die Unterhaltungselektronik
ist kaum vorstellbar
die Kosmetik
der Pulli, die Pullis
relativ
der/die Beschenkte, die Beschenkten
der Geschenketrend, die Geschenketrends
mich wundert/wundern

χριστουγεννιάτικο δώρο
χαρίζω, δωρίζω
ποσοστό, μερίδιο
ερωτηθείς, ερωτηθείσα
το/τα εξής/παρακάτω
επιτραπέζιο (ομαδικό) παιχνίδι
κούκλα
ηλεκτρονικά μέσα ψυχαγωγίας
δεν μπορεί να φανταστεί κανείς
καλλυντικά
μπλουζάκι
σχετικός, σχετικά
αυτός/αυτή που δέχεται το δώρο
μόδα στα δώρα
με κάνει/κάνουν να απορώ

5 Fragenrallye

die Fragenrallye, die Fragenrallyes
ersetzen, er ersetzt, er hat ersetzt durch + Akk

ράλι ερωτήσεων
αντικαθιστώ με ...

 Seite 92

1 Von total süß bis absolut hässlich

die Kugel, die Kugeln
der Engel, die Engel
das Bäumchen, die Bäumchen
die Lichtfigur, die Lichtfiguren
das Engelchen, die Engelchen
das Vögelchen, die Vögelchen

σφαίρα
άγγελος
δεντράκι
φωτεινή φιγούρα
αγγελάκι
πουλάκι

2 Meine Meinung - deine Meinung

der Kitsch
spalten, er spaltet, er hat gespalten
der Freundeskreis, die Freundeskreise
das Flügelchen, die Flügelchen
das Figürchen, die Figürchen
kitschig
die Geschmackssache
originell
innovativ
zum Nachdenken an/regen

κακογουστιά, κιτς
διασπώ
κύκλος των φίλων
φτερουγίτσα
μινιατούρα
κακόγουστος, κιτσάτος
θέμα γούστου
πρωτότυπος
νεωτεριστικός, καινοτόμος
βάζω (κάποιον) να σκεφτεί

exklusiv	αποκλειστικός
produzieren, er produziert, er hat produziert	παράγω
an/sprechen, er spricht an, er hat angesprochen	μιλώ, κεντρίζω
wieder/erkennen, er erkennt wieder, er hat wiedererkannt	αναγνωρίζω πάλι
zurück/lächeln, er lächelt zurück, er hat zurückgelächelt	ανταποδίδω το χαμόγελο
okay	εντάξει

3 Kunst oder Kitsch?

der Geschmack	[εδώ!] γούστο
die Schneekugel, die Schneekugeln	(γυάλινη) σφαίρα με χιόνι
der Schneemann, die Schneemänner	χιονάνθρωπος

 Seite 93

4 Räuchermännchen sind Holzfigürchen, die rauchen!

das Diminutiv, die Diminutive	υποκοριστικό
-------------------------------	--------------

5 Aussprache -chen und -lein

das Würmchen, die Würmchen	σκουληκάκι
das Schirmchen, die Schirmchen	ομπρελίτσα
das Ärmchen, die Ärmchen	χεράκι
das Türmchen, die Türmchen	πυργάκι
das Stürmchen, die Stürmchen	θυελίτσα
blasen, er bläst, er hat geblasen	φυσώ

6 O Tannenbaum - Kein Fest ohne Lieder

immergrün	όλο το χρόνο πράσινος
grünen, er grünt, er hat gegrünt	πρασινίζω
die Sommerzeit	εποχή του καλοκαιριού
schneien, es schneit, es hat geschneit	χιονίζω
die Weihnachtszeit	εποχή των Χριστουγέννων
erfreuen, er erfreut, er hat erfreut	δίνω χαρά
lehren, er lehrt, er hat gelehrt	διδάσκω
die Beständigkeit	σταθερότητα, αντοχή
der Trost	παρηγοριά
die Kraft, die Kräfte	δύναμη
die Version, die Versionen	παραλλαγή

7 Lieder zu Festen? Mag ich (nicht)!

der Festtag, die Festtage	ημέρα γιορτής
das Festtagslied, die Festtagslieder	τραγούδι για ημέρα γιορτής

 Seite 94

2 Spezialitäten auf dem Weihnachtsmarkt

die Speise, die Speisen	φαγητό, έδεσμα
die Waffel, die Waffeln	βάφλα
der Kartoffelpuffer, die Kartoffelpuffer	τηγανίτα από πατάτες
der Eierpunsch	ποντς με αυγό [ποτό]
das Mehl	αλεύρι
die Schlagsahne	κρέμα σαντιγύ

der Rotwein, die Rotweine
das Gewürz, die Gewürze
die Orangenschale, die Orangenschalen
der Zimt
der Rum

κόκκινο κρασί
μπαχαρικό
πορτοκαλόφλουδα
κανέλα
ρούμι

Seite 95

3 Weihnachtsmarkt - da will ich hin!

mit/singen, er singt mit, er hat mitgesungen
steigen, er steigt, er ist gestiegen
winterlich
die Temperatur, die Temperaturen
blöd
ins Geld gehen
weihnachtlich

τραγουδώ μαζί
ανεβαίνω, αυξάνομαι
χειμωνιάτικος
θερμοκρασία
ανόητος
κοστίζω ακριβά
χριστουγεννιάτικος

4 Auf dem Weihnachtsmarkt

der Lageplan, die Lagepläne

(τοπογραφικό) σχεδιάγραμμα

 **Seite 96**

5 Weihnachtsvorbereitungen bei Familie Hartmann

das Butterplätzchen, die Butterplätzchen
verrühren, er verrührt, er hat verrührt
der Zitronensaft
die Schüssel, die Schüsseln
kneten, er knetet, er hat geknetet

κουλουράκι βουτύρου
ανακατεύω, αναμειγνύω
χυμός λεμονιού
(μεγάλο) μπολ, γαβάθα
ζυμώνω

6 Die letzten Vorbereitungen am Heiligen Abend

rühren, er rührt, er hat gerührt
der Backofen, die Backöfen
ein/packen, er packt ein, er hat eingepackt

ανακατεύω
φούρνος (της ηλεκτρικής κουζίνας)
τυλίγω, πακετάρω

 **Seite 97**

7 Weihnachtssterne basteln: So geht's!

der Weihnachtsstern, die Weihnachtssterne
die Bastelanleitung, die Bastelanleitungen
die Ecke, die Ecken
ein/schneiden, er schneidet ein, er hat eingeschnitten
gerade
falten, er faltet, er hat gefaltet
der Klebestift, die Klebestifte
die Schere, die Scheren

χριστουγεννιάτικο αστέρι
οδηγία κατασκευής
γωνία
κόβω, κάνω ένα κόψιμο
ευθύς, ίσιος
διπλώνω
κολλητικό στικ
ψαλίδι

8 Meine erste eigene Wohnung

das Backrezept, die Backrezepte
der Samstagmittag
der Geburtstagskuchen, die Geburtstagskuchen
offen
schief gehen, es geht schief, es ist schief gegangen

συνταγή για κέικ στο φούρνο
Σάββατο απόγευμα
κέικ γενεθλίων
ανοικτός
πάει στραβά

Seite 99

12 Die Atmosphäre ist einfach total schön!

das Weihnachtsessen

χριστουγεννιάτικο γεύμα

13 Einmal im Jahr ist Kitsch ganz okay

die Stofftasche, die Stofftaschen
das Wintermotiv, die Wintermotive
einerseits

υφασμάτινη τσάντα
χειμωνιάτικο μοτίβο
από τη μια μεριά

14 Alle Jahre wieder!

Seite 100

das Gegenargument, die Gegenargumente
verdeutlichen, er verdeutlicht, er hat verdeutlicht

αντεπιχείρημα
διασαφηνίζω, κάνω σαφές

16 Das Würmchen aufm Türmchen

das Häuschen, die Häuschen
das Männchen, die Männchen

σπιτάκι
ανθρωπάκι

17 Rupfi - eine besondere Geschichte

das Social-Media-Profil, die Social-Media-Profile
die Nadel, die Nadeln
die Lebensgeschichte, die Lebensgeschichten

προφίλ στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης
βελόνα
ιστορία της ζωής

Seite 101

2 Wörter, Wendungen und Strukturen

naschen, er nacht, er hat genascht
zwar ..., aber ...
der Klassiker, die Klassiker

τσιμπολογάω
μεν ..., αλλά/όμως ...
κλασικό κομμάτι

Seite 102

Plateau 2

1 Hast du Lust, ...

versuchen, er versucht, er hat versucht

προσπαθώ

2 Das ist ein Beispiel für ...!

analysieren, er analysiert, er hat analysiert
unterstrichen
die Form, die Formen
ein Stückchen

αναλύω
υπογραμμισμένος
[εδώ!] τύπος
μια μικρή απόσταση

3 Trotz oder wegen ... passiert ziemlich viel

das Verbot, die Verbote
heftig

απαγόρευση
δυνατός, έντονος

Seite 103

4 Diese Grammatik ist ein Gedicht!

rascheln, es raschelt, es hat geraschelt
 vor/tragen, er trägt vor, er hat vorgetragen
 aus/drucken, er druckt aus, er hat ausgedruckt

θροϊζω
 απαγγέλλω
 εκτυπώνω

5 Der Bratapfel

der Bratapfel, die Bratäpfel
 der Ofen, die Öfen
 braten, es brät, es hat gebraten
 knallen, es knallt, es hat geknallt
 zischen, es zischt, es hat gezischt
 auf/tischen, er tischt auf, er hat aufgetischt
 der Zipfel, die Zipfel
 der Kipfel, die Kipfel
 gelbrot
 auf/sperrn, er sperrt auf, er hat aufgesperrt
 der Schnabel, die Schnabel
 goldbraun
 pusten, er pustet, er hat gepustet
 gucken, er guckt, er hat geguckt
 schlucken, er schluckt, er hat geschluckt
 schnalzen, er schnalzt, er hat geschnalzt
 lecken, er leckt, er hat geleckt
 schlecken, er schleckt, er hat geschleckt
 knusprig
 Bayrisches Volksgut
 das Reimwort, die Reimwörter
 der Reim, die Reime
 nach/machen, er macht nach, er hat nachgemacht
 die Lautmalerei, die Lautmalereien
 rollen, er rollt, er hat gerollt
 scheppern, es scheppert, es hat gescheppert
 klirren, es klirrt, es hat geklirrt
 das Bratapfelrezept, die Bratapfelrezepte

ψητό μήλο
 φούρνος, σόμπα
 [εδώ!] ψήνομαι
 σκάω με θόρυβο
 τσιτσιρίζω
 σερβίρω
 κορφή
 ψωμάκι σε σχήμα μισοφέγγαρου (σαν κρουασάν)
 κιτρινοκόκκινος
 ξεκλειδώνω, [εδώ!] ανοίγω
 ράμφος, [εδώ!] στοματάκι
 χρυσαφένιος
 φυσάω
 κοιτάζω
 καταπίνω
 πλαταγίζω (τη γλώσσα μου)
 γλείφω
 απολαμβάνω
 τραγανός
 βαυαρική δημόδης ποίηση
 λέξη που ομοιοκαταληκτεί
 ομοιοκαταληξία, ρίμα
 μιμούμαι
 ονοματοποιία, ηχοποίηση
 κυλώ
 χτυπώ, κάνω θόρυβο
 χτυπώ, κουδουνίζω
 συνταγή για μήλα ψητά

Seite 104


Tisch und Stuhl

sich verlieben, er verliebt sich, er hat sich verliebt in + Akk ερωτεύομαι
 die Lehne, die Lehnen
 hinauf/heben, er hebt hinauf, er hat hinaufgehoben
 der Küchenboden, die Küchenböden
 der Sitz, die Sitze
 glatt
 die Tischplatte, die Tischplatten
 spüren, er spürt, er hat gespürt
 herunter/heben, er hebt herunter, er hat
 heruntergehoben
 die Blaubeere, die Blaubeeren
 einander


πλάτη (της καρέκλας)
 σηκώνω και ακουμπώ επάνω
 πάτωμα της κουζίνας
 [εδώ!] θέση
 λείος
 τάβλα του τραπεζιού
 νιώθω
 σηκώνω και ακουμπώ κάτω
 μύριλλο
 ο ένας τον άλλο

der Finger, die Finger
 die Milchpfütze, die Milchpfützen
 hinunter/laufen, er läuft hinunter, er ist hinuntergelaufen
 die Tischkante, die Tischkanten
 durch/stehen, er steht durch, er hat durchgestanden
 weg/tragen, er trägt weg, er hat weggetragen
 der Lappen, die Lappen
 wischen, er wischt, er hat gewischt
 heben, er hebt, er hat gehoben

δάκτυλο
 λιμνούλα με γάλα
 στάζω
 άκρη του τραπεζιού
 περνάω (μια δύσκολη περίοδο)
 μεταφέρω
 πανί
 σκουπίζω
 σηκώνω, ανεβάζω

 **Seite 105**
 inszenieren, er inszeniert, er hat inszeniert
 die Parallelgeschichte, die Parallelgeschichten

σκηνοθετώ
 παράλληλη ιστορία

 **Seite 106**
 die Neuigkeit, die Neuigkeiten
 der Investor, die Investoren
 sich ab/wechseln, sie wechseln sich ab, sie haben sich abgewechselt
 die Projektplanung
 der Ausbau
 die Einstellung
 die Einarbeitung
 die Erstellung
 die Bearbeitung
 der Businessplan, die Businesspläne
 Wozu soll das gut sein?
 riskant
 der Deal, die Deals

το νέο
 επενδυτής
 εναλλάσσομαι, αλλάζω ρόλους


σχεδιασμός του έργου
 επέκταση
 [εδώ!] πρόσληψη
 εκπαίδευση (προσωπικού)
 δημιουργία
 επεξεργασία
 επιχειρησιακό σχέδιο, business plan
 Σε τι χρησιμεύει αυτό;
 ριψοκίνδυνος
 (εμπορική) συμφωνία

 **Seite 107**

2 Heimat

der Unterrichtsbesuch, die Unterrichtsbesuche
 die Braut, die Bräute
 der Hochzeitstag, die Hochzeitstage
 es ist vorbei, es war vorbei
 der Frieden
 jedenfalls
 der Kniestrumpf, die Kniestrümpfe
 das Lebensmittelgeschäft, die Lebensmittelgeschäfte
 die Hafenstadt, die Hafenstädte
 die Heimatstadt, die Heimatstädte

παρακολούθηση του μαθήματος (ως ακροατής)
 νύφη
 [εδώ!] ημέρα του γάμου
 έχει/είχε περάσει
 ειρήνη
 εν πάση περιπτώσει
 κάλτσα ως το γόνατο
 κατάσταση τροφίμων, μπακάλικο
 πόλη-λιμάνι
 πατρίδα, πόλη όπου γεννήθηκε κανείς

 **Seite 108**
 der Fahrradladen, die Fahrradläden
 stabil
 der Schrott
 Meinst du das Ernst?
 das Motivations Schreiben, die Motivations Schreiben αίτησης)

ποδηλατάδικο
 σταθερός, [εδώ!] γερός, σε καλή κατάσταση
 παλιοσίδερα
 Σοβαρολογείς;
 συνοδευτική επιστολή (όπου εξηγούνται οι λόγοι της

die Fähigkeit, die Fähigkeiten
der Schlussteil, die Schlussteile
das Vorstellungsgespräch, die Vorstellungsgespräche

ικανότητα
τελευταίο μέρος
συνέντευξη (γνωριμίας)

Seite 109

Prüfungstraining

der Diskussionsbeitrag, die Diskussionsbeiträge
maximal

κείμενο για συμμετοχή σε μια (διαδικτυακή) συζήτηση
το πολύ

Seite 110

Einheit 7 - Worte und Orte

das Kurhaus, die Kurhäuser
der Kurpark, die Kurparks
die Festspiele (Pl.)
die Stiftsruine
der Mönch, die Mönche
der Stadtführer, die Stadtführer
der Brunnen, die Brunnen
das Denkmal, die Denkmäler

υδροθεραπευτήριο
πάρκο (στο κέντρο μιας λουτρόπολης)
φεστιβάλ
ερείπια της μονής
μοναχός
ξεναγός της πόλης
συντριβάνι
μνημείο

Seite 111

Unterwegs in Bad Hersfeld

mittelgroß
der Bischof, die Bischöfe
die Ruine, die Ruinen
romanisch
die Kirchenruine
der Glockenturm, die Glockentürme
die Glocke, die Glocken
der Magen, die Mägen
der Darm, die Därme
die Leber, die Lebern
die Galle, die Gallen
die Kur, die Kuren
der Todestag, die Todestage
ahnen, er ahnt, er hat geahnt
das Heimatfest, die Heimatfeste
das Feuer
der Herschfeller, die Herschfeller
der Ruf
die Festwoche, die Festwochen
mit/erleben, er erlebt mit, er hat miterlebt
das Stückchen, die Stückchen

μεσαίου μεγέθους
επίσκοπος
ερείπιο, χαλάσματα
ρομανικός, ρομανικού ρυθμού
ερείπια της εκκλησίας
καμπαναριό
καμπάνα
στομάχι
έντερο
σुकώτι, ήπαρ
χολή
κούρα, θεραπεία
ημέρα/επέτειος θανάτου
φαντάζομαι, υποθέτω
τοπικό πανηγύρι
φωτιά
κάτοικος του Bad Hersfeld
[εδώ!] φωνή, κραυγή, ιαχή
εορταστική εβδομάδα
ζω από κοντά
κομματάκι

Seite 112

1 Von A bis Z

der Eintrag, die Einträge

καταχώρηση

die Silbe, die Silben
 die Pandemie, die Pandemien
 Corona
 der Radiobericht, die Radioberichte
 weder ... noch ...
 sich entwickeln, er entwickelt sich, er hat sich entwickelt

συλλαβή
 πανδημία
 κορωνοϊός
 ραδιοφωνικό ρεπορτάζ
 ούτε ... ούτε ...
 εξελίσσομαι

2 Rechtschreibung früher und heute

die Rechtschreibung

ορθογραφία

 Seite 113

3 Gestatten, Duden - Konrad Duden

Gestatten
 Latein
 der Hauslehrer, die Hauslehrer
 das Examen, die Examen
 die Klugheit
 die Freundlichkeit
 beschließen, er beschließt, er hat beschlossen
 reformieren, er reformiert, er hat reformiert
 wechseln, er wechselt, er hat gewechselt
 vollständig
 orthographisch
 einheitlich
 im Lauf(e) der Zeit
 begegnen, er begegnet, er ist begegnet + Dat
 das Wohnhaus, die Wohnhäuser
 das Grab, die Gräber
 der Friedhof, die Friedhöfe
 das Fotomotiv, die Fotomotive
 der Zeitstrahl, die Zeitstrahlen

[εδώ!] επιτρέψτε μου (να συστηθώ)
 Λατινικά
 οικοδιδάσκαλος
 διπλωματικές εξετάσεις
 εξυπνάδα
 καλοσύνη, ευγένεια
 αποφασίζω
 μεταρρυθμίζω
 [εδώ!] αλλάζω θέση
 πλήρης
 ορθογραφικός
 ενιαίος
 με το πέρασμα του χρόνου, συν τω χρόνω
 συναντώ
 κατοικία
 τάφος
 νεκροταφείο
 φωτογραφικό μοτίβο, πολυφωτογραφημένο σημείο
 χρονολογική ευθεία/γραμμή

5 Stimmen zum Duden-Museum

an/hören, er hört an, er hat angehört
 das Farbfoto, die Farbfotos
 kinderlos
 nicht nur ..., sondern auch ...
 Sprechen Sie über sich.

ακούω (κάτι), κάνω ακρόαση
 έγχρωμη φωτογραφία
 άτεκνος, χωρίς παιδιά
 όχι μόνο ..., αλλά και ...
 Μιλήστε για τον εαυτό σας.

6 Orte, Menschen, Erinnerungen

der Erinnerungsort, die Erinnerungsorte
 der Straßename, die Straßennamen
 die Persönlichkeit, die Persönlichkeiten

τόπος μνήμης / που παράγει αναμνήσεις
 ονομασία δρόμου/οδού
 προσωπικότητα

 Seite 114

1 Die Welt der Sprache in einer Ausstellung

der Ausstellungstipp, die Ausstellungstipps
 erlebnisreich
 humorvoll
 wortreich

πρόταση/ιδέες για την έκθεση
 βιωματικός, πλούσιος σε εμπειρίες
 γεμάτος χιούμορ
 με πολλά λόγια, με πλούσιο λεξιλόγιο

der Gesang
 auf Schritt und Tritt
 die Besonderheit, die Besonderheiten
 die Mitmach-Aktion, die Mitmach-Aktionen
 das Theaterkaraoke
 sich verkleiden, er verkleidet sich, er hat sich verkleidet
 aus/lösen, er löst aus, er hat ausgelöst
 die Heiterkeit
 der Mund-Nasenschutz / die FFP2-Maske
 aktionsreich
 der Schmetterling, die Schmetterlinge
 wundervoll
 sorgenvoll

τραγούδι
 σε κάθε βήμα
 ιδιαιτερότητα
 συμμετοχική δράση
 θεατρικό караόκε
 μεταμφιέζομαι
 προκαλώ, δημιουργώ
 ευθυμία
 μάσκα που καλύπτει μύτη και στόμα
 γεμάτος δράση
 πεταλούδα
 θαυμάσιος, εξαιρετικός
 ανήσυχος, γεμάτος έγνοιες

3 Mit Bildern sprechen

die Verliebtheit

έρωτας, το να είσαι ερωτευμένος

4 Elena meint oder Elena meint?

der Kontrastakzent, die Kontrastakzente
 das Musical, die Musicals

αντιθετικός τονισμός
 μιούζικαλ

Seite 115

5 Freundlichkeit ist gut für die Gesundheit!

die Teamfähigkeit

ομαδικότητα

7 Mit Sprache spielen - Unser Wortreich

das Anagramm, die Anagramme
 schütteln, er schüttelt, er hat geschüttelt (das Schütteln)
 Konkrete Poesie
 dar/stellen, es stellt dar, es hat dargestellt

ανάγραμμα, αναγραμματισμός
 κουνώ, ανακατεύω (ανακάτεμα)
 παραστατική ποίηση
 παριστώ, παριστάνω

8 Vorhang auf!

die Mimik
 die Gestik

εκφράσεις (του προσώπου)
 χειρονομίες

Seite 116

1 Bad Hersfeld

der Stichpunkt, die Stichpunkte
 gießen, er gießt, er hat gegossen

σημείωση
 [εδώ!] χύνω [μέταλλο]

3 Eine Tour durch Bad Hersfeld

die Stadtführung, die Stadtführungen
 nummerieren, er nummeriert, er hat nummeriert
 der Stadtplan, die Stadtpläne
 die Stadtkirche, die Stadtkirchen
 der Marktplatz, die Marktplätze
 das Stadtmuseum, die Stadtmuseen

ξενάγηση στην πόλη
 αριθμώ
 χάρτης της πόλης
 εκκλησία της πόλης
 πλατεία αγοράς
 μουσείο της πόλης

Seite 117

der Textbaustein, die Textbausteine

κομματάκι του κειμένου

die Nomen-Verb-Verbindung,
die Nomen-Verb-Verbindungen

σύνδεση ουσιαστικού-ρήματος

4 Im Wörterbuch

die Auflage, die Auflagen
drucken, er druckt, er hat gedruckt
der Wörterbucheintrag, die Wörterbucheinträge
die Wortart, die Wortarten
die Herkunft

έκδοση
τυπώνω
καταχώρηση στο λεξικό
μέρος του λόγου
προέλευση

 Seite 118

6 Damals wie heute

der Kurzfilm, die Kurzfilme
die Fernsehshow, die Fernsehshows
der Kinofilm, die Kinofilme
die Folge, die Folgen
die Krimi-Serie, die Krimi-Serien
der Tatort, die Tatorte

ταινία μικρού μήκους
τηλεοπτικό σόου
κινηματογραφική ταινία
[εδώ!] επεισόδιο, συνέχεια (μιας τηλεοπτικής σειράς)
αστυνομική σειρά
τόπος εγκλήματος [γερμανική αστυνομική σειρά]

 Seite 119

7 Wegen seiner Klugheit und seines Humors

der Turm, die Türme
die Gründung
das Selfie, die Selfies

πύργος
ίδρυση
(φωτογραφία) selfie

 Seite 120

9 Weder kochen noch bestellen

nee
die Pizzeria, die Pizzerias
die Rockmusik

όχι
πιτσαρία
μουσική ροκ

10 Ein Ort zum Erinnern

der Mauerpark
die Mauer, die Mauern (die Berliner Mauer)
die Grenze, die Grenzen

πάρκο του Τείχους
τείχος (Τείχος του Βερολίνου)
σύνορο

 Seite 121

11 Kommunikation ist der Schlüssel

verraten, er verrät, er hat verraten
Versprochen!

προδίδω, φανερώνω (κάποιο μυστικό)
Το υπόσχομαι!

 Seite 122

12 Planlos?

liebevoll
hilfreich
planlos
pausenlos
problemlos

στοργικός, στοργικά
εξυπηρετικός
χωρίς στόχο/σχέδιο
ακατάπαυστα
χωρίς πρόβλημα

13 Klugheit ist keine Kleinigkeit

die Mehrsprachigkeit

γλωσσομάθεια, πολυγλωσσία

14 Hast du Tomaten auf den Augen?

den Kopf in den Sand stecken
Tomaten auf den Augen haben

εθελουφλώ, δεν θέλω να παραδεχτώ κάτι
έχω στραβωμάρα, δεν βλέπω κάτι εμφανές

 Seite 123

1 Mit Sprache handeln

skizzieren, er skizziert, er hat skizziert

σκιτσάρω, [εδώ!] σκιαγραφώ

2 Wörter, Wendungen und Strukturen

der Witz, die Witze (Witze machen)

αστείο, ανέκδοτο, καλαμπούρι (καλαμπουρίζω)

 Seite 124

Einheit 8 - Talente gesucht!

der Masterabschluss
die Technische Universität
das Jobangebot, die Jobangebote
die Karrierechance, die Karrierechancen
motiviert
die Möbelmanufaktur, die Möbelmanufakturen
unbefristet
der Vertrag, die Verträge
das Familienunternehmen, die Familienunternehmen
das Plus
der Werkstudent, die Werkstudenten /
die Werkstudentin, die Werkstudentinnen
die Personalabteilung
das Traumunternehmen, die Traumunternehmen
κανείς
der Personalmanager, die Personalmanager /
die Personalmanagerin, die Personalmanagerinnen
das Homeoffice
das Handy-Firmenabo, die Handy-Firmenabos
die Elektrotechnik
die Forschung
die E-Mobilität
das Zukunftsthema, die Zukunftsthemen
die Technologie, die Technologien
der Arbeitgeber, die Arbeitgeber / die Arbeitgeberin,
die Arbeitgeberinnen

δίπλωμα μάστερ
Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο, Πολυτεχνείο
προσφορά θέσης εργασίας
ευκαιρία εξέλιξης/σταδιοδρομίας
με όρεξη για δουλειά
εργοστάσιο κατασκευής επίπλων
αορίστου χρόνου
σύμβαση, συμβόλαιο
οικογενειακή επιχείρηση
θετικό
εργαζόμενος φοιτητής, εργαζόμενη φοιτήτρια

Διεύθυνση Προσωπικού
επιχείρηση των ονείρων / όπου ονειρεύεται να εργαστεί

διευθυντής/διευθύντρια προσωπικού

τηλεργασία, homeoffice
εταιρική συνδρομή κινητού (τηλεφώνου)
Ηλεκτρολογία
έρευνα
ηλεκτρονική κινητικότητα
θέμα του μέλλοντος
τεχνολογία
εργοδότης

 Seite 125

Der Kampf um Talente

der Kampf, die Kämpfe
der Bedarf an + Dat

αγώνας
ανάγκες σε ...

die Fachkraft, die Fachkräfte	εκπαιδευμένος/ειδικευμένος συνεργάτης
der Arbeitsmarktexperte, die Arbeitsmarktexperten /	ειδικός/ειδική σε θέματα αγοράς εργασίας
die Arbeitsmarktexperten, die Arbeitsmarktexperten	
der Talent-Manager, die Talent-Manager /	μάντζερ ταλέντων
die Talent-Managerin, die Talent-Managerinnen	
immer wieder	συνεχώς
ausgebildet	εκπαιδευμένος
die Branche, die Branchen	τομέας (της οικονομίας)
der Bewerber, die Bewerber / die Bewerberin,	υποψήφιος, υποψήφια
die Bewerberinnen	
der Hochschulabschluss, die Hochschulabschlüsse	πανεπιστημιακό δίπλωμα
das Handwerk	βιοτεχνία
die Informatik	Πληροφορική
qualifiziert	καταρτισμένος
der Berufseinsteiger, die Berufseinsteiger /	πρόσωπο που ξεκινά την επαγγελματική του ζωή
die Berufseinsteigerin, die Berufseinsteigerinnen	
der Arbeitsmarkt, die Arbeitsmärkte	αγορά εργασίας
die Erwartung, die Erwartungen	προσδοκία
ein/teilen, er teilt ein, er hat eingeteilt	μοιράζω
die Überstunden (Pl.)	υπερωρίες
hauptsächlich	κυρίως
die Karriereleiter, die Karriereleiter	σελίδα καριέρας

 Seite 126

1 Jobs und Stellenangebote

die Stellenanzeige, die Stellenanzeigen	αγγελία προσφοράς θέσης εργασίας
die Qualifikation, die Qualifikationen	[εδώ!] προσόντα
die Leistung, die Leistungen	[εδώ!] παροχή
männlich	[εδώ!] άνδρας
weiblich	[εδώ!] γυναίκα
divers	άλλου φύλλου
das Medienunternehmen, die Medienunternehmen	επιχείρηση Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης
der/die Angestellte, die Angestellten	(ιδιωτικός) υπάλληλος
Vollzeit	πλήρες ωράριο, πλήρης απασχόληση
der IT-Systemadministrator, die IT-Systemadministratoren,	διαχειριστής/διαχειρίστρια συστημάτων
die IT-Systemadministratorin, die IT-Systemadmi-	τεχνολογίας πληροφοριών
nistratorinnen	
die Betreuung	[εδώ!] διαχείριση, χειρισμός
die Infrastruktur, die Infrastrukturen	υποδομή
die Kommunikationsfähigkeit	ικανότητα επικοινωνίας
die Flexibilität	ευελιξία
die Deutsch- und Englischkenntnisse (Pl.)	γνώσεις γερμανικών και αγγλικών
das Weiterbildungsangebot, die Weiterbildungsangebote	προσφορά μετεκπαίδευσης
das JobTicket RheinMain	(σιδηροδρομικό) εισιτήριο διαρκείας για την περιοχή της
Φρανκφούρτης	
ein/bringen, er bringt ein, er hat eingebracht	συνεισφέρω
die Qualität, die Qualitäten	ποιότητα
der/die Beschäftigte, die Beschäftigten	απασχολούμενος, εργαζόμενος
der Junior-Produktmanager, die Junior-Produktmanager /	διευθυντής/διευθύντρια προϊόντος σε χαμηλό επίπεδο
die Junior-Produktmanagerin, die Junior-Produktmanagerinnen	
die Marketingaktivität, die Marketingaktivitäten	δραστηριότητα μάρκετινγκ

die Weiterentwicklung
die Schokoladenmarke, die Schokoladenmarken
die Analyse, die Analysen
der Markttrend, die Markttrends
die Wirtschaftswissenschaften (Pl.)
interkulturell
das Fitnessstudio, die Fitnessstudios

περαιτέρω εξέλιξη/ανάπτυξη
μάρκα σοκολάτας
ανάλυση
τάση της αγοράς
Οικονομικές Επιστήμες
διαπολιτισμικός
γυμναστήριο

 Seite 127

3 Das Bewerbungsgespräch

das Bewerbungsgespräch, die Bewerbungsgespräche
die Stelle, die Stellen

συνέντευξη υποψηφίου
θέση (εργασίας)

4 Dora hatte ...

die Jobsuche
das Plusquamperfekt

αναζήτηση θέσης εργασίας
υπερσυντέλικος

5 Für ein Bewerbungsgespräch trainieren

das Bewerbungsvideo, die Bewerbungsvideos

βίντεο παρουσίασης υποψηφίου

 Seite 128

1 Besprechungen

die Denkblase, die Denkblasen

φούσκα σκέψης

2 Eine Teamsitzung

die Teamsitzung, die Teamsitzungen
die Marketingabteilung, die Marketingabteilungen
das Ergebnisprotokoll, die Ergebnisprotokolle
die Sitzungsleitung
das Protokoll
abwesend
der Tagesordnungspunkt, die Tagesordnungspunkte
die Plakataktion, die Plakataktionen
der Influencer, die Influencer / die Influencerin,
die Influencerinnen
die Weihnachtsfeier, die Weihnachtsfeiern

συνεδρίαση ομάδας
τμήμα μάρκετινγκ
πρωτόκολλο αποφάσεων
διεύθυνση της συνεδρίασης
[εδώ!] υπεύθυνος/υπεύθυνη για το πρωτόκολλο
απών
αριθμός/σημείο ημερήσιας διάταξης
καμπάνια με πλακάτ
άτομο που επηρεάζει την κοινή γνώμη, influencer

χριστουγεννιάτικη γιορτή

 Seite 129

1 Ärger im Alltag und Beruf

der Ärger
sich auf/regen, er regt sich auf, er hat sich aufgeregt

θυμός
εξάπτομαι

2 Das kann doch nicht wahr sein!

Das kann doch nicht wahr sein!

Δεν είναι δυνατόν!

3 Konflikte im Job

der Konflikt, die Konflikte
der Abschnitt, die Abschnitte
auf/nehmen, er nimmt auf, er hat aufgenommen

διαμάχη
απόσπασμα/παράγραφος (κειμένου)
[εδώ!] συνάπτω (επαφή)

das Arbeitsleben
 das Missverständnis, die Missverständnisse
 ungelöst
 auf Dauer
 bemerken, er bemerkt, er hat bemerkt
 an/sprechen, er spricht an, er hat angesprochen
 ein Gespräch unter vier Augen führen
 der Vorwurf, die Vorwürfe
 die Ich-Botschaft, die Ich-Botschaften
 unordentlich
 aufmerksam

ζωή της εργασίας
 παρεξήγηση
 άλυτος
 με τον καιρό, μακροπρόθεσμα
 αντιλαμβάνομαι
 [εδώ!] θίγω, συζητώ (ένα θέμα)
 κάνω μια συζήτηση ιδιαιτέρως
 κατηγορία, μομφή
 μήνυμα/πρόταση με „εγώ“
 ακατάστατος
 προσεκτικά

4 Entweder ignorieren oder lösen ...

entweder ... oder ...
 ignorieren, er ignoriert, er hat ignoriert

ή ... ή ...
 αγνοώ

5 Vier-Augen-Gespräche führen

das Konfliktthema, die Konfliktthemen

θέμα που οδηγεί σε διαμάχες

 Seite 130

1 Unsere Arbeitswelt

befristet

ορισμένου χρόνου

2 Selbsttest

kämpfen, er kämpft, er hat gekämpft um + Akk

αγωνίζομαι, πολεμώ (για ν' αποκτήσω κάτι)

 Seite 131

3 Der Kampf um Talente

steigend-
 die Anzahl
 im Schnitt
 der Erzieher, die Erzieher / die Erzieherin, die Erzieherinnen
 die Ansprache

αυξανόμενος
 αριθμός
 κατά μέσο όρο
 παιδαγωγός, νηπιαγωγός
 [εδώ!] προσέγγιση

4 Die Generation Z ist immer online

erreichbar sein
 der Arbeitsinhalt, die Arbeitsinhalte

είμαι διαθέσιμος, μπορεί να με βρει κανείς
 περιεχόμενο εργασίας

5 Bildung ist alles

der Praktikumsbericht, die Praktikumsberichte
 das Bildungsprojekt, die Bildungsprojekte
 das Jugendprojekt, die Jugendprojekte
 der Austausch
 die Nachhaltigkeit

έκθεση/αναφορά πρακτικής άσκησης
 εκπαιδευτικό πρόγραμμα
 πρόγραμμα για νέους
 [εδώ!] ανταλλαγή απόψεων
 αειφορία, „πράσινη“ ανάπτυξη

 Seite 131

6 Ich suche einen neuen Job!

der Altenpfleger, die Altenpfleger / die Altenpflegerin,
 die Altenpflegerinnen

γηροκόμος, φροντιστής ηλικιωμένων

ab/schließen, er schießt ab, er hat abgeschlossen
 das Fotostudio, die Fotostudios
 die Leidenschaft, die Leidenschaften
 die Einrichtung, die Einrichtungen
 der Praktikumsplatz, die Praktikumsplätze
 vergeben, er vergibt, er hat vergeben
 wachsend-
 die Herausforderung, die Herausforderungen
 familiär

[εδώ!] ολοκληρώνω, περατώνω
 φωτογραφικό ατελιέ/στούντιο
 πάθος
 [εδώ!] εγκατάσταση, ίδρυμα
 θέση για πρακτική άσκηση
 [εδώ!] διαθέτω
 αναπτυσσόμενος
 πρόκληση
 οικογενειακός

 Seite 133

8 Ein Praktikum in Trier

der Arbeitsvertrag, die Arbeitsverträge

σύμβαση εργασίας

9 Von der Arbeitssuche bis zum Bewerbungsgespräch

die Arbeitssuche
 die Jobmesse, die Jobmessen
 zu/sagen, er sagt zu, er hat zugesagt
 der Empfang
 benachrichtigen, er benachrichtigt, er hat
 benachrichtigt

αναζήτηση εργασίας
 έκθεση απασχόλησης / θέσεων εργασίας
 [εδώ!] επιβεβαιώνω
 υποδοχή, [εδώ!] γραφείο υποδοχής
 ειδοποιώ

 Seite 134

10 Vor dem Bewerbungsgespräch

stark
 die Nervosität
 die Entspannungsübung, die Entspannungsübungen
 die Anreise
 der Gesprächspartner, die Gesprächspartner /
 die Gesprächspartnerin, die Gesprächspartnerinnen

δυνατός, [εδώ!] έντονος
 νευρικήτητα
 χαλαρωτική άσκηση
 [εδώ!] διαδρομή
 συνομιλητής, συνομιλήτρια

11 Das Bewerbungsgespräch

die Marke, die Marken
 die Stärke, die Stärken
 das Marketingteam, die Marketingteams
 die Betreffzeile
 die Rückfrage, die Rückfragen
 das Marketingkonzept, die Marketingkonzepte

μάρκα
 δυνατό σημείο
 ομάδα μάρκετινγκ
 αράδα όπου αναγράφεται το θέμα (του μηνύματος)
 διευκρινιστική ερώτηση
 σχέδιο μάρκετινγκ

 Seite 135

12 Gute Vorbereitung ist alles

das Jobticket, die Jobtickets

13 Eine Teamsitzung bei Franz Kägi

das Teamgespräch, die Teamgespräche
 die Marketingplanung

συνομιλία/συζήτηση της ομάδας
 σχεδιασμός του μάρκετινγκ

Seite 136

15 Ich bin echt sauer!

ärgerlich

[εδώ!] εκνευριστικός, εξοργιστικός

17 Konflikte ansprechen und lösen

behalten, er behält, er hat behalten
Verzeihung!

διατηρώ
Συγγνώμη!

Seite 137

1 Mit Sprache handeln

die Selbstpräsentation, die Selbstpräsentationen

αυτοπαρουσίαση

3 Aussprache

das Verständnis

κατανόηση

Seite 138

Einheit 9 - Geht nicht? Gibt's nicht!

Das Leben geht weiter

der Verkehrsunfall, die Verkehrsunfälle
der Schock, die Schocks
auf/geben, er gibt auf, er hat aufgegeben
der Hörakustiker, die Hörakustiker /
die Hörakustikerin, die Hörakustikerinnen
barrierefrei

τροχαίο ατύχημα
σοκ
[εδώ!] τα παρατάω
τεχνίτης ακουστικών βοηθημάτων

bewältigen, er bewältigt, er hat bewältigt
das Handbike, die Handbikes
das Vorbild, die Vorbilder
die Paralympischen Spiele / Paralympics (Pl.)
die Goldmedaille, die Goldmedaillen
die Silbermedaille, die Silbermedaillen
die Inklusion
die Behinderung, die Behinderungen
inklusiv

ελεύθερος από εμπόδια, κατάλληλος για άτομα
με κινητικά προβλήματα
καταφέρνω, ανταπεξέρχομαι (σε εμπόδια/δυσκολίες)
χειροκίνητο ποδήλατο
πρότυπο
Παραολυμπιακοί Αγώνες
χρυσό μετάλιο
αργυρό μετάλιο
ισότιμη συμμετοχή
[εδώ!] αναπηρία
που επιτρέπει την ισότιμη συμμετοχή

Seite 140

1 Almas Wohnung ist barrierefrei

die Zimmertür, die Zimmertüren
heraus/nehmen, er nimmt heraus,
er hat herausgenommen

πόρτα του δωματίου
βγάζω (από ένα ντουλάπι)

2 Kennen Sie das auch?

das Alltagsproblem, die Alltagsprobleme
die Barrierefreiheit
der Gehweg, die Gehwege
kritisieren, er kritisiert, er hat kritisiert

πρόβλημα της καθημερινότητας
ελευθερία από εμπόδια
πεζοδρόμιο
επικρίνω, κατακρίνω

die Eingangstür, die Eingangstüren
sodass
der Pendler, die Pendler / die Pendlerin,
die Pendlerinnen
die Rolltreppe, die Rolltreppen
die Lebensqualität
die Konsequenz, die Konsequenzen

πόρτα εισόδου
ούτως ώστε
πρόσωπο που καλύπτει καθημερινά μεγάλη απόσταση από
την κατοικία του ως την εργασία του και αντίστροφα
κυλιόμενη σκάλα
ποιότητα ζωής
συνέπεια

3 Je ..., desto ...

die Kettenübung, die Kettenübungen

άσκηση τύπου „ντόμινο“

 Seite 141

4 Anders?!

die Sekundarschule, die Sekundarschulen
der Projekttag, die Projektstage
der Sitzvolleyball
das Projektziel, die Projektziele

σχολείο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης
ημέρα αφιερωμένη σε προγράμματα
καθιστό βόλει
στόχος του προγράμματος

5 Kann ich Ihnen helfen?

die Illustration, die Illustrationen

εικόνα, σκίτσο

6 Problemlos barrierefrei

arbeitsfrei

ελεύθερος από δουλειά

7 (K)ein Problem?!

die Rampe, die Rampen
die Stufe, die Stufen

ράμπα
σκαλοπάτι

 Seite 142

1 Von Beruf Höraskustikerin

die Schwerhörigkeit
zu/nehmen, es nimmt zu, es hat zugenommen
die Bevölkerung, die Bevölkerungen
schwerhörig
die Weiterbildungsmöglichkeit,
die Weiterbildungsmöglichkeiten
das Hörproblem, die Hörprobleme
der Hörtest, die Hörtests

βαρηκοΐα
μεγαλώνω, αυξάνομαι
πληθυσμός
βαρήκοος
δυνατότητα επιμόρφωσης

πρόβλημα ακοής
τεστ ακοής

2 Ein Hörtest

auf/setzen, er setzt auf, er hat aufgesetzt

3 Hörprobleme früh erkennen

das Geräusch, die Geräusche
ticken, sie tickt, sie hat getickt
die Männerstimme, die Männerstimmen
die Frauenstimme, die Frauenstimmen
die Kindestimme, die Kinderstimmen

θόρυβος
χτυπάω [ρολόι]
ανδρική φωνή
γυναικεία φωνή
παιδική φωνή

undeutlich
unpersönlich

όχι καθαρά
απρόσωπος

 Seite 143

5 Hören

die Stille
das Gehirn, die Gehirne
die Schnecke, die Schnecken
gehörlos
das Außenohr
das Mittelohr
das Innenohr
die Schallwelle, die Schallwellen
das Trommelfell
das Signal, die Signale
die Hörschnecke
die Gehörknöchelöchen (Pl.)

σιγή
εγκέφαλος
σαλιγκάρι, κοχλίας
κουφός, χωρίς ακοή
έξω ους
μέσο ους
έσω ους
ηχητικό κύμα
τύμπανο
σήμα
κοχλίας
οστάρια μέσου ωτός

7 Experimente mit Schallwellen

zu/halten, er hält zu, er hat zugehalten
die Entfernung, die Entfernungen
klatschen, er klatscht, er hat geklatscht
der Vorgang, die Vorgänge

κρατώ κλειστό
απόσταση
[εδώ!] χτυπώ με τα χέρια, χτυπώ παλαμάκια
διαδικασία

 Seite 144

2 Ich gebe nicht auf!

motivieren, er motiviert, er hat motiviert

δημιουργώ κίνητρα

3 Vorbilder

die Leistung, die Leistungen

[εδώ!] επίδοση

 Seite 145

4 Paraolympische Spiele

das Fakt, die Fakten
die Körperbehinderung, die Körperbehinderungen
die Sehbehinderung, die Sehbehinderungen
die Paralympischen Sommerspiele (Pl.)
insgesamt
die Bronzemedaille, die Bronzemedailles
die Winterspiele (Pl.)

δεδομένο
σωματική αναπηρία
οπτική αναπηρία
θερινοί Παραολυμπιακοί Αγώνες
συνολικά
χάλκινο μετάλιο
χειμερινοί Αγώνες

5 (Nicht nur) Paralympische Sportarten

der Rollstuhlbasketball
das Monoski
das Reiten

μπάσκετ με αναπηρικό αμαξίδιο
μονοσκι, monoski
ιππασία

Seite 146

6 Von Kopf bis Fuß

von Kopf bis Fuß

από την κορυφή ως τα νύχια

7 Unfallstatistik

die Unfallstatistik, die Unfallstatistiken
die Unfallursache, die Unfallursachen
der Haushaltsunfall, die Haushaltsunfälle
das Fensterputzen
die Renovierungsarbeit, die Renovierungsarbeiten
das Waschmittel, die Waschmittel
das Putzmittel, die Putzmittel
ungefährlich

στατιστική ατυχημάτων
αίτιο ατυχήματος
οικιακό ατύχημα
καθαρισμός υαλοπινάκων
εργασία ανακαίνισης
απορρυπαντικό
καθαριστικό
ακίνδυνος

8 Risikosport Fußball

der Risikosport
der Sportunfall, die Sportunfälle
sich verletzen, er verletzt sich, er hat sich verletzt
die Verletzungsgefahr, die Verletzungsgefahren
die Verstauchung, die Verstauchungen
der Sportarzt, die Sportärzte / die Sportärztin,
die Sportärztinnen

επικίνδυνο άθλημα
αθλητικό ατύχημα
τραυματίζομαι
κίνδυνος τραυματισμού
στραμπούληγμα, διάστρεμμα
αθλητίατρος

Seite 147

9 Aktion Mensch

etwas davon haben
leisten, er leistet, er hat geleistet
der Schwimmverein, die Schwimmvereine

έχω όφελος/κέρδος (από κάτι)
αποδίδω, προσφέρω
κολυμβητικός σύλλογος

10 Barrierefrei und gut erreichbar

um ... zu ...
bürgerfreundlich
um/bauen, er baut um, er hat umgebaut
damit

για να
φιλικός προς τους πολίτες, εξυπηρετικός
μετασκευάζω
για να

Seite 148

11 Damit oder sodass?

sich konzentrieren, er konzentriert sich, er hat sich konzentriert

συγκεντρώνομαι

13 Ohne

autofrei
stressfrei
die Zone, die Zonen
das Kinderbier, die Kinderbiere
das Lieblingscafé, die Lieblingscafés

χωρίς κυκλοφορία αυτοκινήτων
χωρίς άγχος/στρες
ζώνη [περιοχή]
παιδική μπίρα
αγαπημένη καφετερία

Seite 149

14 Aus der Schülerzeitung der Friedberg-Sekundarschule in Göttingen

das Sprachprogramm, die Sprachprogramme
 krass
 die Projektgruppe, die Projektgruppen
 das Workshop-Angebot, die Workshop-Angebote
 die Verständnisschwierigkeit,
 die Verständnisschwierigkeiten
 lautlos

πρόγραμμα γλώσσας
 κουφό, απίστευτο
 ομάδα προγράμματος / που ασχολείται με ένα πρόγραμμα
 προσφερόμενο εργαστήριο
 δυσκολία κατανόησης
 σιωπηλός, χωρίς ήχο

 Seite 150

17 Bleiben Sie gesund!

der Bauarbeiter, die Bauarbeiter / die Bauarbeiterin,
 die Bauarbeiterinnen

οικοδόμος

18 Experimente mit Schallwellen

der Deckel, die Deckel
 das Metall, die Metalle
 der Luftballon, die Luftballons
 der Topf, die Töpfe

καπάκι
 μέταλλο
 μπαλόνι
 κατσαρόλα, δοχείο

 Seite 151

2 Wörter, Wendungen und Strukturen

unterrichtsfrei

ελεύθερος από μάθημα

 Seite 152

Plateau 3

2 Krankmeldungen und Entschuldigungsbriefe schreiben

die Krankmeldung, die Krankmeldungen
 der Entschuldigungsbrief, die Entschuldigungsbriefe
 die Kursteilnahme
 das Bürger-Service-Büro, die Bürger-Service-Büros
 das Fehlen
 entschuldigen, er entschuldigt, er hat entschuldigt + Akk
 der Schwimmunterricht

δήλωση ασθένειας
 επιστολή δικαιολόγησης (απουσίας)
 συμμετοχή στο μάθημα
 Κέντρο Εξυπηρέτησης Πολιτών
 απουσία
 συγχωρώ (κάποιον)
 μάθημα κολύμβησης

4 Elfchen. Ein Gedicht mit elf Wörtern

das Elfchen, die Elfchen
 das Abschlusswort, die Abschlusswörter

ενδεκαράκι [ποιηματάκι με 11 λέξεις]
 τελική λέξη

 Seite 153

5 Das Drama vor dem Vorstellungsgespräch

das Drama, die Dramen
 ein/stecken, er steckt ein, er hat eingesteckt

δράμα
 βάζω στην τσέπη μου, παίρνω μαζί μου

6 Je ... desto ... Kettenübung

der Kreis, die Kreise

κύκλος

7 Würmer-Geschichten

der Wurm, die Würmer
die Wolle

σκουλήκι
μαλλί

Seite 154

Weg

bis auf + Akk

das Halstuch, die Halstücher

der Nachttisch, die Nachttische

abgestanden

der Kräutertee, die Kräutertees

die Wohnungstür, die Wohnungstüren

auf/schließen, er schließt auf, er hat aufgeschlossen

beim Reinkommen

das Risotto

weg/fliegen, er fliegt weg, er ist weggeflogen

halbleer

das Parfümfläschen, die Parfümfläschen

der Lockenstab, die Lockenstäbe

der Duschvorhang, die Duschvorhänge

die Schmuckschatulle, die Schmuckschatullen

der Spiegel, die Spiegel

der Kamm, die Kämmе

die Rundbürste, die Rundbürsten

mittel(groß)

die Zahnbürste, die Zahnbürsten

das Aftershave, die Aftershaves

das Shampoo, die Shampoos

aus/gehen, sie gehen aus, sie sind ausgegangen

der Ledermantel, die Ledermäntel

der Schuhschrank, die Schuhschränke

der Schirmständer, die Schirmständer

ab/hängen, er hängt ab, er hat abgehängt

die Mikrowelle, die Mikrowellen

sich hin/setzen, er setzt sich hin, er hat sich hingesetzt

die Videokassette, die Videokassetten

die CD, die CDs

die Holzgiraffe, die Holzgiraffen

das Zögern

auf/sehen, er sieht auf, er hat aufgesehen

εκτός από ...

μαντήλι για το λαιμό, φουλάρι

κομοδίνο

ξεθυμασμένος

τσάι με βότανα

πόρτα του διαμερίσματος

ξεκλειδώνω

μπαίνοντας

ριζότο

πετάω μακριά

μισοάδειος

μπουκαλάκι με άρωμα

σίδηρο για μπούκλες

παραβάν της ντουςιέρας

κοσμηματοθήκη

καθρέφτης

χτένα

στρογγυλή βούρτσα

μεσαίος, μεσαίου μεγέθους

οδοντόβουρτσα

λοσιόν ξυρίσματος, aftershave

σαμπουάν

[εδώ!] πέφτω [μαλλιά]

δερμάτινο πανωφόρι

παπουτσοθήκη

ομπρελοθήκη

ξεκρεμάω

φούρνος μικροκυμάτων

κάθομαι

βιντεοκασέτα

σιντί, CD

ξύλινη καμηλοπάρδαλη

δισταγμός

σηκώνω το βλέμμα / τα μάτια

Seite 155

der Familienchat, die Familienchats

οικογενειακά μηνύματα συνομιλίας

Seite 156

1 Zusage oder Absage?

die Absage, die Absagen

die Aushilfe, die Aushilfen

αρνητική/απορριπτική απάντηση

βοηθός

die Telefonstimme, die Telefonstimmen
 um/gehen, er geht um, er ist umgegangen mit + Dat
 das Architekturbüro, die Architekturbüros
 die Zoohandlung, die Zoohandlungen
 erfahren
 der Tierpfleger, die Tierpfleger / die Tierpflegerin,
 die Tierpflegerinnen
 die Teilzeit
 die Filiale, die Filialen
 apropos
 rechtzeitig
 sich küssen, sie küssen sich, sie haben sich geküsst
 der Kuss, die Küsse
 Händchen halten
 der Mund, die Münder
 charmant
 frech
 rücksichtsvoll

φωνή στο τηλέφωνο
 χειρίζομαι
 αρχιτεκτονικό γραφείο
 κατάστημα για κατοικίδια, pet shop
 [εδώ!] έμπειρος
 περιποιητής/φροντιστής ζώων

 μερική απασχόληση
 υποκατάστημα
 παρεμπιπτόντως
 έγκαιρος, έγκαιρα
 φιλιέμαι
 φιλί
 κρατιέμαι από το χέρι
 στόμα
 γοητευτικός
 θρασύς, αναιδής
 διακριτικός

 Seite 157

2 Das Projekt

Wieso nicht?
 wahnsinnig + Adj/Adv
 die Kritik, die Kritiken
 weiterhin + Verb
 aus/beuten, er beutet aus, er hat ausgebeutet
 die Tierart, die Tierarten
 aus/sterben, sie sterben aus, sie sind ausgestorben
 Nur mal so.
 dazu/zählen, sie zählen dazu, sie haben dazugezählt
 ab/stimmen, sie stimmen ab, sie haben abgestimmt
 der Kreislauf, die Kreisläufe
 zerfallen, es zerfällt, es ist zerfallen

Γιατί όχι; Γιατί δεν είναι;
 φοβερά ...
 κριτική
 συνεχίζω να ...
 εκμεταλλεύομαι
 ζωικό είδος
 εξαφανίζομαι, εκλείπω
 Το αναφέρω ως παράδειγμα.
 συγκαταλέγομαι (σε ένα σύνολο)
 ψηφίζω
 κύκλωμα
 απουσιάζω

 Seite 158

3 Habt ihr euch gestritten?

hilfsbereit
 verständnisvoll
 verantwortungsvoll
 sich wundern, er wundert sich, er hat sich gewundert
 über + Akk
 der Telefondialog, die Telefondialoge
 die Beziehungskrise, die Beziehungskrisen
 sich Sorgen machen um + Akk
 Na und?

πρόθυμος να βοηθήσει
 γεμάτος κατανόηση
 υπεύθυνος, με πολλές ευθύνες
 απορώ με ...

 τηλεφωνικός διάλογος
 κρίση στην (αισθηματική) σχέση
 ανησυχώ για ...
 Ε και;

 Seite 159

die Paarprüfung
 die Vorbereitungszeit
 betragen, sie beträgt, sie hat betragen

εξέταση σε дуάδες
 χρόνος προετοιμασίας
 ανέρχομαι σε ...

äußern, er äußert, er hat geäußert
der Vortrag (einen Vortrag halten)
das Feedback

εκφράζω
παρουσίαση, ομιλία (κάνω μια παρουσίαση)
αντίδραση

Seite 160

Einheit 10 - Wir lieben Kaffee!

Kaffee - heiß geliebt

der Filterkaffee
der Americano
das Heißgetränk, die Heißgetränke
mahlen, er mahlt, er hat gemahlen (gemahlen-)
die Kaffeebohne, die Kaffeebohnen
das Glücksgefühl, die Glücksgefühle
zum Wachwerden
vormittags
nachmittags
sowohl ... als auch ...
Südamerika
Asien
Vietnam

καφές φίλτρου
καφές americano (espresso + ζεστό νερό)
ζεστό ρόφημα
αλέθω (αλεσμένος)
κόκκος καφέ
αίσθημα ευτυχίας
για να ξυπνήσουμε
το πρωί
το απόγευμα
τόσο ... όσο και ...
Νότια Αμερική
Ασία
Βιετνάμ

Seite 161

Der neue Kult um die braunen Bohnen

der Kult, die Kulte
die Bohne, die Bohnen
das Koffein
pur
hip
der Coffeeshop, die Coffeeshops
der Barista, die Baristas
die Kaffeespezialität, die Kaffeespezialitäten
gewünscht-
trendig
die Kaffeebar, die Kaffeebars
das Vergnügen
der Kaffeegenießer, die Kaffeegenießer / die Kaffeegenießerin, die Kaffeegenießerinnen
der Lieblingskaffee
brühen, er brüht, er hat gebrüht (gebrüht-)
der Milchschaum
die Hafermilch

λατρεία
φασόλι, [εδώ!] κόκκος
καφεΐνη
[εδώ!] σκέτος
μοντέρνος
καφετέρια, coffeeshop
(σύγχρονος/εκπαιδευμένος) καφετζής, barista
σπεσιαλιτέ/είδος καφέ
επιθυμητός
της μόδας
καφέ μπαρ
διασκέδαση
λάτρης του καφέ
αγαπημένος καφές
βράζω (βρασμένος)
αφρόγαλα
γάλα από νιφάδες βρόμης και νερό

Seite 162

1 Umweltbewusster Kaffeegenuss

umweltbewusst
der Kaffeegenuss
der Blogartikel, die Blogartikel
es geht um + Akk

με περιβαλλοντική συνείδηση
απόλαυση του καφέ
άρθρο του blog
το θέμα είναι ...

gelingen, es gelingt, es gelang, es ist gelungen (gelungen-)	πετυχαίνει (πετυχημένος)
der Kaffeekonsum	κατανάλωση καφέ
der Fairtrade-Kaffee	καφές δίκαιου εμπορίου
der Kaffeekauf, die Kaffeekäufe	αγορά καφέ
fair	δίκαιος, αρμόζων
handeln, er handelt, er hat gehandelt	εμπορεύομαι
niedrig	χαμηλός
der Kaffeepreis, die Kaffeepreise	τιμή του καφέ
der Kleinbauer, die Kleinbauern	μικροκαλλιεργητής
gerecht	δίκαιος
der Kaffeebauer, die Kaffeebauern	καλλιεργητής καφέ
ernten, er erntet, er hat geerntet	μαζεύω (τη σοδιά)
die Ernte, die Ernten	σοδιά
die Kinderarbeit	παιδική εργασία
vermeiden, er vermeidet, er hat vermieden	αποφεύγω
die Kapselmaschine, die Kapselmaschinen	μηχανή του καφέ που χρησιμοποιεί κάψουλες
die Kapsel, die Kapseln	κάψουλα
unkompliziert	απλός
landen, er landet, er ist gelandet	προσγειώνομαι, [εδώ!] καταλήγω
entsorgen, er entsorgt, er hat entsorgt	αποβάλλω, πετώ στα σκουπίδια
der Papierfilter, die Papierfilter	χάρτινο φίλτρο
die French Press	γαλλική πρέσα [καφετιέρα με έμβολο]
der Erfinder, die Erfinder / die Erfinderin, die Erfinderinnen	εφευρέτης, εφευρέτρια
das Kaffeepulver	σκόνη καφέ
die Glaskanne, die Glaskannen	γυάλινο δοχείο, καφετιέρα
auf/gießen, er gießt auf, er hat aufgegossen	περιχύνω
herunter/drücken, er drückt herunter, er hat heruntergedrückt	πιέζω προς τα κάτω
der Mehrwegbecher, die Mehrwegbecher	κύπελο πολλαπλών χρήσεων
der Coffee to go / Kaffee zum Mitnehmen	καφές στο χέρι
weg/werfen, er wirft weg, er hat weggeworfen	πετάω
der Einwegbecher, die Einwegbecher	κύπελο μιας χρήσης
der Kaffeersatz	κατακάθι του καφέ
der Hausmüll	οικιακά απόβλητα
trocknen, er trocknet, er hat getrocknet	στεγνώνω, ξεραιίνω

 Seite 163

2 Die neuen Trends beim Kaffeekosum

biologisch	βιολογικός, βιολογικά
der Geschmack	[εδώ!γεύση
der Kaffeehersteller, die Kaffeehersteller / die Kaffeeherstellerin, die Kaffeeherstellerinnen	παρασκευαστής/παρασκευάστρια καφέ
der Kontext	συμφραζόμενα
nach/schlagen, er schlägt nach, er hat nachgeschlagen	κοιτάζω/ψάχνω (μια λέξη στο λεξικό)

3 Der Duft von gemahlenden Kaffeebohnen

das Partizip II	μετοχή παρακειμένου
die Espressomaschine, die Espressomaschinen	μηχανή για καφέ espresso

Seite 164

2 Das Café Musil

das Kult-Café, die Kult-Cafés
 regnerisch
 die Eröffnung
 besetzt
 die Jubiläumsfeier, die Jubiläumsfeiern
 ein großer Brauner
 die Melange
 gratis
 eröffnen, er eröffnet, er hat eröffnet
 der Kaffeetrinker, die Kaffeetrinker / die Kaffeetrinkerin,
 die Kaffeetrinkerinnen
 berühren, er berührt, er hat berührt
 die Seele, die Seele
 der Kaffeeliebhaber, die Kaffeeliebhaber /
 die Kaffeeliebhaberin, die Kaffeeliebhaberinnen
 hausgemacht
 kündigen, er kündigt, er hat gekündigt
 sich selbstständig machen
 der Impfpass, die Impfpässe
 der Gewinn, die Gewinne (Gewinn machen)
 der Kärtner, die Kärtner / die Kärtnerin,
 die Kärtnerinnen (Kärnten) (Καρινθία)
 vor/haben, er hat vor, er hat vorgehabt
 rösten, er röstet, er hat geröstet (geröstet-)
 die Lesung, die Lesungen

δημοφιλής καφετερία
 βροχερός
 άνοιγμα, έναρξη λειτουργίας
 κατειλημμένος, πιασμένος
 γιορτή της επετείου
 μεγάλο φλιτζάνι δυνατού καφέ
 καφές με πολύ αφρόγαλα/σαντιγύ [βιεννέζικη σπεςιαλιτέ]
 δωρεάν
 ανοίγω [κατάστημα]
 καφεπότης

 αγγίζω
 ψυχή
 εραστής του καφέ

χειροποίητος [που φτιάχνεται στο ίδιο το κατάστημα]
 παραιτούμαι
 ανεξαρτητοποιούμαι, γίνομαι ελεύθερος επαγγελματίας
 πιστοποιητικό εμβολιασμού
 κέρδος (αποφέρω/έχω κέρδος)
 καταγόμενος/καταγόμενη από την περιοχή Kärnten

σχεδιάζω
 ψήνω, καβουρντίζω (καβουρντισμένος)
 ανάγνωση (λογοτεχνικού έργου)

Seite 165

3 Das Café Musil, dessen Name ...

löslich
 der Cafébesitzer, die Cafébesitzer / die Cafébesitzerin,
 die Cafébesitzerinnen

διαλυτός [στιγμιαίος καφές]
 ιδιοκτήτης/ιδιοκτήτρια καφετερίας

4 Trotzdem wollte sie ...

trotzdem

παρ' όλα αυτά

Seite 167

3 Trinken Sie gern Kaffee?

der Interviewpartner, die Interviewpartner /
 die Interviewpartnerin, die Interviewpartnerinnen

πρόσωπο που συμμετέχει στη συνέντευξη

4 Der Kult um den Kaffee

das Kaffeehaus, die Kaffeehäuser
 die Kaffeekultur
 die Kaffeehausliteratur
 das Kaffeehaussterben
 der Internetzugang

καφενείο
 κουλτούρα του καφέ
 λογοτεχνία του καφενείου
 θάνατος των καφενείων
 πρόσβαση στο διαδίκτυο

Seite 169

6 Einwegbecher oder Mehrwegbecher?

der Mülleimer, die Mülleimer
leeren, er leert, er hat geleert
verbieten, er verbietet, er hat verboten
verursachen, er verursacht, er hat verursacht
statistisch (statistisch gesehen)
der Wegwerfbecher, die Wegwerfbecher
die/das Limo, die Limos
fällen, er fällt, er hat gefällt
die Thermoskanne, die Thermoskannen
verschwenden, er verschwendet, er hat verschwendet
die Ressource, die Ressourcen

κάδος απορριμμάτων, σκουπιδοτενεκές
αδειάζω
απαγορεύω
προκαλώ, δημιουργώ
στατιστικός (αν το δούμε στατιστικά)
κύπελο μιας χρήσης / που πετιέται μετά τη χρήση
λεμονάδα, αναψυκτικό
κόβω [δέντρο]
το θερμός [δοχείο]
σπαταλώ
πρώτη ύλη

Seite 170

8 Die neuen Trends beim Kaffeekonsum

die Zusammenfassung, die Zusammenfassungen
heuer

περίληψη
φέτος

9 Frisch gekochter Kaffee

der Bürostuhl, die Bürostühle
zuletzt

κάθισμα γραφείου
πρόσφατα, τελευταία

10 Flüssig sprechen

die Bio-Qualität

ποιότητα βιολογικής καλλιέργειας

Seite 172

13 Kaffee und Kuchen

die Dienstreise, die Dienstreisen

υπηρεσιακό ταξίδι

Seite 173

1 Mit Sprache handeln

mehrmals

πολλές φορές

Seite 174

Einheit 11 - Einfach genial!

Zufallserfindungen

die Zufallserfindung, die Zufallserfindungen
überzeugend
der Zufall, die Zufälle
investieren, er investiert, er hat investiert in + Akk
zufällig
in die Hose gehen
nützlich
die Einstellung, die Einstellungen

συμπτωματική/τυχαία ανακάλυψη
πειστικός
σύμπτωση
επενδύω σε ...
συμπτωματικός, συμπτωματικά
αποτυγχάνω, δεν έχω το επιθυμητό αποτέλεσμα
χρήσιμος
[εδώ!] τοποθέτηση, άποψη

die Pleite, die Pleiten
überdenken, er überdenkt, er hat überdacht

χρεωκοπία
σκέπτομαι καλά, ξανασκέπτομαι



Seite 175

das Porzellan, die Porzellane
das Eis am Stiel
die Röntgenstrahlen (Pl.)
der Tesafilm, die Tesafilme
das Streichholz, die Streichhölzer
der Klettverschluss, die Klettverschlüsse

πορσελάνη
παγωτό ξυλάκι
ακτίνες Χ
κολλητική ταινία, σελοτέιπ
σπίρτο
αυτοκόλλητη ταινία (Velkro)



Seite 176

1 So einfach ist das?

der Hammer, die Hämmer
die Bohrmaschine, die Bohrmaschinen
die Kokosnuss, die Kokosnüsse
drauf/kommen, er kommt drauf, er ist draufgekommen
der Lifehack, die Lifehacks
das Kriterium, die Kriterien
erleichtern, er erleichtert, er hat erleichtert (erleichternd)
das Mittel, die Mittel
anwendbar (anwenden)
der Videoclip, die Videoclips

σφυρί
τρυπάνι
ινδική καρύδα
μου έρχεται η ιδέα
κόλπο, πατέντα
κριτήριο
διευκολύνω (που διευκολύνει)
το μέσο
εφαρμόσιμος (εφαρμόζω)
βιντεάκι, βιντεοκλίπ

2 Lifehacks mit ...

quietschen, es quietscht, es hat gequietscht
(quietschend)
der Hack, die Hacks

τρίζω (που τρίζει)
κόλπο

3 Ihr braucht nicht/nur ...

der Rasierschaum
das Scharnier, die Scharniere
sprühen, er sprüht, er hat gesprüht
das Eisfach, die Eisfächer

αφρός ξυρίσματος
μεντεσές
ψεκάζω
κατάψυξη, ράφι κατάψυξης



Seite 177

4 Den Alltag erleichternde Lösungen

die Klette, die Kletten
leuchten, es leuchtet, es hat geleuchtet
ein/frieren, er friert ein, er hat eingefroren
tropfen, er tropft, er hat getropft

κολλητσίδα
λάμπω, φέγγω, γυαλίζω
παγώνω
στάζω

5 Mein Lifehack

das Manuskript, die Manuskripte
das Like, die Likes
das Abo, die Abos

το χειρόγραφο, [εδώ!] άρθρο
πάτημα του πλήκτρου „like“
συνδρομή (με πάτημα του αντίστοιχου πλήκτρου)



Seite 178

1 Präsentationen

die Kunstausstellung, die Kunstausstellungen

καλλιτεχνική έκθεση, έκθεση τέχνης

2 Präsentationen sind ...

die Karikatur, die Karikaturen
 der Referent, die Referenten / die Referentin,
 die Referentinnen
 die Folie, die Folien
 der Zuhörer, die Zuhörer / die Zuhörerin,
 die Zuhörerinnen
 reichen, es reicht, es hat gereicht

καρικατούρα
 [εδώ!] παρουσιαστής, παρουσιάστρια

διαφάνεια
 ακροατής, ακροάτρια

αρκεί, είναι αρκετό

 Seite 179

3 Ein Produkt präsentieren

die Produktpräsentation, die Produktpräsentationen
 die Eigenschaft, die Eigenschaften
 beachten, er beachtet, er hat beachtet

παρουσίαση προϊόντος
 ιδιότητα
 προσέχω, τηρώ, σέβομαι

4 „Das Eis brechen“ - Kontakt herstellen

der Aufbau
 der Fakt, die Fakten
 aufmerksam machen auf + Akk
 nach/denken, er denkt nach, er hat nachgedacht
 über + Akk

δομή
 γεγονός, δεδομένο
 εφιστώ την προσοχή σε ...
 σκέφτομαι, κάνω σκέψεις για ...

6 Eine Produktpräsentation vorbereiten

der Föhn, die Föhne
 die Wärmflasche, die Wärmflaschen
 die Chili-Schokolade, die Chili-Schokoladen

πιστολάκι, σεσουάρ
 θερμοφόρα
 σοκολάτα με τσίλι

 Seite 180

1 Einfach genial!

das Gold
 die Arbeitskleidung
 der Goldsucher, die Goldsucher / die Goldsucherin,
 die Goldsucherinnen
 die Nähmaschine, die Nähmaschinen
 der Schneider, die Schneider / die Schneiderin,
 die Schneiderinnen
 der Imbissbesitzer, die Imbissbesitzer /
 die Imbissbesitzerin, die Imbissbesitzerinnen
 der Apotheker, die Apotheker / die Apothekerin,
 die Apothekerinnen

ο χρυσός
 ρούχα εργασίας
 χρυσοθήρας

ραπτομηχανή
 ράφτης, ράφτρα

ιδιοκτήτης/ιδιοκτήτρια σνακ μπαρ

φαρμακοποιός

 Seite 181

3 Überzeugende Argumente

die Mühe, die Mühen
 sich an/strengen, er strengt sich an, er hat sich
 angestrengt

κόπος
 κοπιάζω, καταβάλλω προσπάθεια

4 Erfindungen aus D-A-CH

der Teebeutel, die Teebeutel
die Zahnpasta
das Aspirin
unangenehm
das Teekochen
das Zähneputzen

φακελάκι τσαγιού
οδοντόκρεμα
ασπιρίνη
δυσάρεστος
το να φτιάχνεις τσάι
καθαρισμός των δοντιών

 Seite 182

6 Frauen als Erfinderinnen

das Computerprogramm, die Computerprogramme
der Kaffeefilter, die Kaffeefilter
der Knopf, die Knöpfe
die Computersprache, die Computersprachen

πρόγραμμα ΗΥ
φίλτρο καφέ
κουμπί
γλώσσα ΗΥ

 Seite 183

7 Gut gegen Hitze!

der Ventilator, die Ventilatoren

ανεμιστήρας

 Seite 184

10 Eigenschaften beschreiben

hupen, er hupt, er hat gehupt
das Hotelzimmer, die Hotelzimmer
weinen, er weint, er hat geweint

κορνάρω
δωμάτιο ξενοδοχείου
κλαίω

 Seite 185

11 Übung macht den Meister!

der Meister, die Meister / die Meisterin,
die Meisterinnen (Übung macht den Meister)

πρωτομάστορας (η εξάσκηση φέρνει την τελειότητα)

 Seite 186

14 Heute stelle ich Ihnen ... vor

das Produktblatt, die Produktblätter
der Zoll
der Speicher
der Reparaturservice
die Lieferung, die Lieferungen
bestellbar (sein)
lieferbar (sein)

έντυπο με τις βασικές πληροφορίες ενός προϊόντος
ίντσα
μνήμη (ΗΥ)
σέρβις επισκευών
παράδοση
μπορεί να παραγγελθεί
μπορεί να παραδοθεί

 Seite 187

1 Mit Sprache handeln

ab/wischen, er wischt ab, er hat abgewischt
das Tuch, die Tücher
abonnieren, er abonniert, er hat abonniert

σκουπίζω
πανί
γίνομαι συνδρομητής

Seite 188

Einheit 12 - Gestern - heute - morgen

Die Welt von morgen

der Gastbeitrag, die Gastbeiträge	φιλοξενούμενο άρθρο
die Gegenwart	το παρόν
sich beschäftigen, er beschäftigt sich, er hat sich beschäftigt mit + Dat	ασχολούμαι με ...
die Vision, die Visionen	όραμα
die Prognose, die Prognosen	πρόγνωση
vorgestern	προχθές
drahtlos	ασύρματος
die Sammlung, die Sammlungen	συλλογή
vorher/sagen, er sagt vorher, er hat vorhergesagt	προλέγω, προβλέπω
das Taschentelefon, die Taschentelefone	τηλέφωνο τσέπης
erstaunlich	εκπληκτικός
elektrisch	ηλεκτρικός, με χρήση ηλεκτρικού ρεύματος
das Elektroauto, die Elektroautos / das E-Auto, die E-Autos	ηλεκτρικό αυτοκίνητο
der Dieselmotor, die Dieselmotoren	ντιζελοκινητήρας, πετρελαιοκινητήρας
belgisch	βελγικός, από το Βέλγιο
der Rennfahrer, die Rennfahrer	οδηγός αγώνων ταχύτητας
sensationell	πρωτάκουστος
der Geschwindigkeitsrekord, die Geschwindigkeitsrekorde	ρεκόρ ταχύτητας
das E-Fahrzeug, die E-Fahrzeuge	ηλεκτρικό όχημα

Seite 189

Metropolis

spektakulär	εντυπωσιακός
staunen, er staunt, er hat gestaunt (staunend-)	απορώ (απορημένος)
die Megacity	μεγαλούπολη
der Wolkenkratzer, die Wolkenkratzer	ουρανοξύστης
das Laufband, die Laufbänder	διάδρομος μεταφοράς
der Herrscher, die Herrscher	ηγεμόνας
überwachen, er überwacht, er hat überwacht	επιτηρώ
die Kamera, die Kameras	κάμερα
der Bildschirm, die Bildschirme	οθόνη
die Mensch-Maschine, die Mensch-Maschinen	ανθρωπομηχανή
der Roboter, die Roboter	ρομπότ

Seite 190

1 Wer hat an der Uhr gedreht?

das Zeitgefühl	αίσθηση του χρόνου
vergehen, sie vergehen, sie sind vergangen	περνά [χρόνος]
zu/treffen, es trifft zu, es hat zugetroffen auf + Akk	ισχύει για ...
zusammen/sitzen, sie sitzen zusammen,	κάθομαι μαζί
sie haben zusammengesessen	
die Relativität	σχετικότητα

2 Nachdenken über die Zeit

die Kurve, die Kurven
der Sprecher, die Sprecher / die Sprecherin,
die Sprecherinnen

[εδώ!] καμπύλη (διαγράμματος)
ομιλητής, ομιλήτρια

3 Gefühlte Zeit ist relativ

gefühl- (fühlen)
gestresst

αισθητός, που δίνει την αίσθηση (αισθάνομαι, νιώθω)
στρεσαρισμένος, αγχωμένος

 Seite 191

4 Am zehnten Zehnten ...

der Zungenbrecher, die Zungenbrecher
zahn
der Zentner, die Zentner

γλωσσοδέτης
ήμερος
καντάρι

5 Unterwegs in Zeit und Raum

der Menschheitstraum, die Menschheitsträume
die Zeitmaschine, die Zeitmaschinen
das Forschungsprojekt, die Forschungsprojekte
sich vor- und zurück/bewegen, er bewegt sich vor
und zurück, er hat sich vor- und zurückbewegt
vor- und zurück/gehen, er geht vor und zurück,
er ist vor- und zurückgegangen
je nachdem + ind. Frage
(weit) entfernt
kein Wunder, dass ...
die Science-Fiction
soziologisch
das Institut, die Institute
die Daten (Pl.)
der Fragebogen, die Fragebögen

όνειρο της ανθρωπότητας
μηχανή του χρόνου
ερευνητικό πρόγραμμα
κινούμαι μπρος και πίσω

πηγαίνω μπρος και πίσω

ανάλογα με το ...
απομακρυσμένος
δεν είναι να απορεί κανείς που ...
επιστημονική φαντασία
κοινωνιολογικός
ιστιτούτο
στοιχεία, δεδομένα
ερωτηματολόγιο

6 An der Uhr drehen und durch die Zeit reisen

das Wunschziel, die Wunschziele
der Konzertbesuch, die Konzertbesuche

επιθυμητός στόχος
επίσκεψη συναυλίας

 Seite 192

1 Fenster in die Vergangenheit

der Zauberwürfel
die 1970er Jahre
das Jahrzehnt, die Jahrzehnte
die Zeitkapsel, die Zeitkapseln

μαγικός κύβος, κύβος του Rubik
δεκαετία του 1970
δεκαετία
χρονοκάψουλα

2 Krimskrams

der Krimskrams
die Schublade, die Schubladen
die Bastelschere, die Bastelscheren
das Fach, die Fächer

μικροπράγματα
συρτάρι
ψαλίδι για χειροτεχνία
ράφι, συρτάρι

Seite 193

3 Blick in die Zukunft

... ist vorbei
die Hüttenwanderung, die Hüttenwanderungen
der Französischkurs, die Französischkurse

... τέλειωσε / έχει τελειώσει
πεζοπορία από καταφύγιο σε καταφύγιο
τμήμα γαλλικών

4 Ich werde ...

eventuell
das Auslandssemester, die Auslandssemester
das Kurstreffen, die Kurstreffen
das Futur I
zukünftig
das Geschehen

ενδεχομένως
εξάμηνο σε ΑΕΙ του εξωτερικού
συνάντηση παλιών συμμαθητών, reunion του τμήματος
(στιγμιαίος/εξακολουθητικός) μέλλοντας
μελλοντικός
συμβάν

5 Blick in die Zukunft ODER Fenster in die Vergangenheit?

das Treffen, die Treffen

συνάντηση

Seite 194

1 Das gibt es schon (lange)

der Helikopter, die Helikopter
autonom
fahrerlos

ελικόπτερο
αυτόνομος, αυτόνομα
χωρίς οδηγό

2 Die Welt von morgen

der Benzinmotor, die Benzinmotoren
die Vorstellung, die Vorstellungen
gute Unterhaltung

βενζινοκινητήρας
[εδώ!] εικόνα
καλή διασκέδαση

Seite 195

3 Axel Lübcke im Interview

der Lebensbereich, die Lebensbereiche

τομέας της ζωής

4 Metropolis

der Kopierer, die Kopierer
die Ladestation, die Ladestationen
die Überwachungskamera, die Überwachungskameras

φωτοτυπικό (μηχάνημα)
σταθμός φόρτισης
κάμερα παρακολούθησης

Seite 196

5 Zeiteinheiten

der Monatsname, die Monatsnamen

όνομα του μήνα

6 Uhrzeit und Datum

Seite 197

7 Den Film wollte ich schon immer mal sehen!

der Geburtstagskalender

ημερολόγιο γενεθλίων

das Kinoprogramm, die Kinoprogramme

πρόγραμμα κινηματογράφου

das Programmkino, die Programmkinos
der Stummfilm, die Stummfilme

κινηματογράφος σινεφίλ
βουβή ταινία

8 Nachdenken über die Zeit

der Sommerabend, die Sommerabende

καλοκαιρινό απόγευμα/βραδάκι

☞ Seite 198

10 Gründe nennen mit da

die Klimakrise, die Klimakrisen

κλιματική κρίση

☞ Seite 199

12 da- + Präposition

die Relativitätstheorie
die Malediven (Pl.)

θεωρία της σχετικότητας
Μαλδίβες (νήσοι)

13 Wie die Zeit vergeht

übermorgen

μεθαύριο

14 Meine längsten fünf Minuten

der Beispielttext, die Beispieltex-te

κείμενο-παράδειγμα

☞ Seite 200

15 Prognosen im Alltag

das Fitnesstraining
zu/sehen, er sieht zu, er hat zugesehen

πρόγραμμα φυσικής κατάστασης
παρακολουθώ, κάθομαι και βλέπω

17 Die ganze Zeit ...

sich beeilen, er beeilt sich, er hat sich beeilt
der Lauf
es eilig haben
es ist höchste Zeit
stehen/bleiben, er bleibt stehen, er ist stehengeblieben
zu jeder Zeit

βιάζομαι, κάνω γρήγορα
[εδώ!] αγώνας δρόμου
βιάζομαι, δεν έχω χρόνο
έχει φτάσει η ώρα
σταματώ
όποτε θέλετε, ανά πάσα στιγμή

☞ Seite 201

1 Mit Sprache handeln

selbstfahrend

αυτοκινούμενος

☞ Seite 202

Plateau 4

Spannung bis zum Schluss

die Spannung, die Spannungen
besetzen, er besetzt, er hat besetzt
addieren, er addiert, er hat addiert
der Regenbogen, die Regenbögen

ένταση, (μεγάλο) ενδιαφέρον
καταλαμβάνω
αθροίζω
ουράνιο τόξο

☰ Seite 204

Die fünfte Jahreszeit

kurz und knapp
 es ist windig
 der Knack
 geschehen, es geschieht, es ist geschehen
 der Strauch, die Sträucher
 der Spinnenfaden, die Spinnenfäden
 der Ruck (sich einen Ruck geben)
 der Zauber (dahin der Zauber)
 der Bann (der Bann ist gebrochen)
 der Spätsommer
 der Frühherbst
 die Spanne, die Spannen

με λίγα λόγια
 φυσάει
 ράγισμα, κρακ [ήχος]
 συμβαίνει
 θάμνος
 ιστός αράχνης
 τράνταγμα (το παίρνω απόφαση)
 μαγεία (η μαγεία έφυγε)
 μαγεία, σαγήνη (η μαγεία διαλύθηκε)
 τέλος του καλοκαιριού
 άρχή του φθινόπωρου
 (χρονικό) διάστημα

☰ Seite 205

die Lieblingsjahreszeit
 der Ausschnitt, die Ausschnitte

αγαπημένη εποχή του χρόνου
 απόσπασμα

☰ Seite 206

Das Fenstertheater

das Fenstertheater
 lehnen, er lehnt, er lehnte
 hinüber/sehen, er sieht hinüber, er sah hinüber
 herauf/treiben, er treibt herauf, er hat heraufgetrieben
 der Stoß, die Stöße
 starr
 unersättlich
 der Gefallen (einen Gefallen tun)
 nieder/fahren, er fährt nieder, er hat niedergefahren
 vorletzt-
 herauf/rauschen, er rauscht herauf, er rauschte herauf
 eben
 sich ab/wenden, er wendet sich ab, er hat sich abgewendet
 gegenüber
 an/drehen, er dreht an, er hat angedreht
 für sich bleiben
 merkwürdig
 der Eindruck, die Eindrücke
 auf/flammen, er flammt auf, er ist aufgeflammt
 die Straßenlaterne, die Straßenlaternen
 an/stecken, er steckt an, er hat angesteckt
 ehe
 die Prozession, die Prozessionen
 nicken, er nickt, er nickte
 unterhalb
 greifen, er greift, er griff (sich an die Stirne greifen)
 auf/haben, er hat auf, er hatte auf
 verschwinden, er verschwindet, er verschwand
 das Innere

θέατρο στο παράθυρο
 ακουμπώ
 κοιτάζω απέναντι
 ανεβαίνω
 [εδώ!] ριπή (ανέμου)
 ακίνητος
 αχόρταγος
 χάρη (κάνω τη χάρη)
 πατώ, χτυπώ (κάποιον πεζό)
 προτελευταίος
 θροίζω
 τη στιγμή που ...
 γυρίζω την πλάτη
 απέναντι
 [εδώ!] ανάβω
 μένω μόνος
 παράξενος
 εντύπωση
 ανάβω
 φανάρι του δρόμου
 [εδώ!] ανάβω
 πριν
 λιτανεία
 γνέφω, κουνώ το κεφάλι
 από κάτω
 βάζω το χέρι (βάζω το χέρι στο μέτωπο)
 φορώ
 εξαφανίζομαι
 εσωτερικό

gleich darauf	αμέσως μετά
winken, er winkt, er winkte	νεύω, κάνω νόημα
eifrig	έντονα, ζωηρά
die Brüstung, die Brüstungen	περβάζι
vornüber/fallen, er fällt vornüber, er ist vornübergefallen	πέφτω μπροστά (από το παράθυρο)
zurück/treten, er tritt zurück, er trat zurück	κάνω πίσω
scheinen, es scheint, es schien zu + Inf	φαίνεται να ...
bestärken, es bestärkt, es hat bestärkt	δίνω δύναμη/θάρρος
lassen, er lässt, er ließ	αφήνω
fallen, er fällt, er fiel	πέφτω
wehen, er weht, er wehte	ανεμίζω
ab/werfen, er wirft ab, er warf ab	(βγάζω και) πετώ
winden, er windet, er wand	δένω
der Turban, die Turbane	τουρμπάνι
kreuzen, er kreuzt, er kreuzte	σταυρώνω
die Brust	στήθος
sich verneigen, er verneigt sich, er verneigte sich	υποκλίνομαι
so oft	όποτε
zu/kneifen, er kneift zu, er kniff zu	κλείνω (το μάτι)
herrschen, es herrscht, es herrschte	επικρατώ
geheim	μυστικός
das Einverständnis	συννενόηση, συμφωνία
bereiten, es bereitet, es bereitete (Vergnügen bereiten)	δημιουργώ (διασκεδάζω)
geflickt (flicken)	μπαλωμένος (μπαλώνω)
die Samthose, die Samthosen	παντελόνι κοτλέ
ragen, er ragt, er ragte	προεξέχω
das Gesicht, die Gesichter	πρόσωπο
gerötet	αναψοκοκκινισμένος
erhitzt	ζεσταμένος
auf/tauchen, es taucht auf, es tauchte auf	ξεπροβάλλω
verständigen, er verständigt, er hat verständigt	ειδοποιώ
das Leintuch, die Leintücher	λινό ύφασμα
gehüllt	τυλιγμένος
erscheinen, er erscheint, er erschien	εμφανίζομαι
unterscheiden, sie unterscheidet, sie unterschied	[εδώ!] διακρίνω
die Gasse, die Gassen	σοκάκι, δρόμος
das Geklingel	κουδούνισμα
gedämpft	θαμπός
das Hupen	κορνάρισμα
das Überfallauto, die Überfallautos	αυτοκίνητο της Άμεσης Δράσης
erregt	αναστατωμένος
die Falte, die Falten (sich in tiefe Falten legen)	ρυτίδα (σχηματίζω ρυτίδες)
streifen, er streift, er streifte	περνώ το χέρι (πάνω από το πρόσωπο)
vage	αόριστος
die Gebärde, die Gebärden	χειρονομία
hohl (in der hohlen Hand)	άδειος, κενός (στο άδειο χέρι)
halten, er hält, er hat gehalten	κρατώ
der Anblick	όψη, θέα
sich los/reißen, sie reißt sich los, sie hat sich losgerissen	ξεκολλώ
atemlos	με κομμένη την ανάσα
die Menschenmenge, die Menschenmengen	πλήθος ανθρώπων
sich sammeln, sie sammeln sich, sie haben sich	συγκεντρώνομαι

gesammelt	πετάγομαι έξω
ab/springen, sie springen ab, sie sind abgesprungen	μόλις
sobald	διώχνω
verscheuchen, sie verscheuchen, sie haben verscheucht	με μια φωνή
einstimmig	τα χτυπήματα (χτυπώ την πόρτα)
das Klopfen (klopfen, sie klopfen, sie haben geklopft)	μάταιος, χωρίς αποτέλεσμα
vergeblich	[εδώ!] κουδούνι
die Glocke, die Glocken	όπως φαίνεται, κατά τα φαινόμενα
allem Anschein nach	σπάζω (και μπαίνω)
auf/brechen, sie brechen auf, sie brachen auf	διαρρήκτης, διαρρήκτρια
der Einbrecher, die Einbrecher / die Einbrecherin,	
die Einbrecherinnen	προθάλαμος, προχώλ
der Vorraum, die Vorräume	διστάζω
zögern, sie zögern, sie zögerten	γλιστρώ (αθόρυβα)
schleichen, sie schleichen, sie schlichen	εντωμεταξύ
inzwischen	σκοτεινός (σκοτεινιάζει)
finster (es wird finster)	[εδώ!] χτυπώ (σε κάτι)
stoßen, sie stoßen, sie stießen an + Akk	καλόγερος
der Kleiderständer, die Kleiderständer	αντιλαμβάνομαι, διακρίνω
gewahren, sie gewahren, sie gewahrten	λάμψη φωτός
der Lichtschein	στενός
schmal	[εδώ!] διάδρομος
der Gang, die Gänge	ακολουθώ
nach/gehen, sie gehen nach, sie gingen nach + Dat	ανοίγω διάπλατα
auf/fliegen, sie fliegt auf, sie flog auf	στραμμένος
gewandt	βγάζω (από πάνω μου)
ab/nehmen, er nimmt ab, er nahm ab	[εδώ!] δίνω (σε κάποιον) να καταλάβει
bedeuten, er bedeutet, er bedeutete + Dat	γυρίζω, στρέφομαι
sich um/wenden, er wendet sich um, er wandte sich um	[εδώ!] λίγο, πολύ κοντά
knapp	υποθέτω
an/nehmen, sie nimmt an, sie hat angenommen	πάνω από
oberhalb	[εδώ!] οικογένεια
die Partei, die Parteien	μπαίνω, μετακομίζω
ein/ziehen, sie ziehen ein, sie sind eingezogen	φωτισμένος
erleuchtet	παιδικό κρεβάτι (με κάγκελα)
das Gitterbett, die Gitterbetten	σπρώχνω
schieben, er schiebt, er hat geschoben	όρθιος
aufrecht	αγόρι
der Knabe, die Knaben	κουβέρτα
die Bettdecke, die Bettdecken	λαλώ, [εδώ!] τσιρίζω
krähen, er kräht, er krächte	ενθουσιασμός (από ενθουσιασμό)
der Jubel (vor Jubel)	αστυνόμος
der Wachmann, die Wachleute	

 Seite 208

3 Der Anruf

die Stadtpolizei	αστυνομία πόλης
------------------	-----------------

Seite 209

5 Die Szene

das Polizeiauto, die Polizeiautos

αυτοκίνητο της αστυνομίας

8 Zuerst, dann, danach ...

deutschsprachig
die Nachkriegsliteratur
der Literaturpreis, die Literaturpreise
benennen, er benennt, er hat benannt

γερμανόγλωσσος
μεταπολεμική λογοτεχνία
λογοτεχνικό βραβείο
ονομάζω

Seite 210

1 Was ist los?

Spinnst du?
der Wettbewerb, die Wettbewerbe
der Entwurf, die Entwürfe

Είσαι με τα καλά σου; Τρελάθηκες;
διαγωνισμός
σχέδιο

Seite 211

2 Entscheidungen

der Meisterbetrieb, die Meisterbetriebe
das Berufsbild, die Berufsbilder
der Zweiradmechatroniker, die Zweiradmechatroniker /
die Zweiradmechatronikerin, die Zweiradmechatronikerinnen
die Fachrichtung, die Fachrichtungen
die Fahrradtechnik
die Motorradtechnik
dual
das Ausbildungsjahr, die Ausbildungsjahre
die Zwischenprüfung, die Zwischenprüfungen
Theorie und Praxis
der Berufsabschluss, die Berufsabschlüsse
selbstständig
aus/bilden, er bildet aus, er hat ausgebildet
der Meistertitel, die Meistertitel
der Bachelor-Abschluss, die Bachelor-Abschlüsse
die Meisterprüfung

επιχείρηση με δικαίωμα εκπαίδευσης μαθητευομένων
επαγγελματική εικόνα
μηχανικός διτρόχων
κατεύθυνση (σπουδών/εκπαίδευσης)
τεχνολογία ποδηλάτων
τεχνολογία μοτοσυκλετών
που αποτελείται από δύο μέρη
έτος εκπαίδευσης
ενδιάμεση εξέταση
θεωρία και πράξη, θεωρητικό και πρακτικό μέρος
επαγγελματικό δίπλωμα
αυτόνομα
εκπαιδεύω
τίτλος του πρωτομάστορα
πτυχίο bachelor
εξέταση για το επίπεδο πρωτομάστορα

Seite 212

3 Ende gut - alles gut?

Schluss machen, er macht Schluss,
er hat Schluss gemacht
halten, er hält, er hielt von + Dat
die Lerngruppe, die Lerngruppen

δίνω τέλος
[εδώ!] έχω γνώμη για ...
ομάδα (συνεργατικής) μάθησης

Seite 213

der Blogbeitrag, die Blogbeiträge
das Alltagserlebnis, die Alltagserlebnisse
der Erfahrungsbericht, die Erfahrungsberichte

καταχώρηση/κείμενο σε μπλογκ
καθημερινό βίωμα
αναφορά/έκθεση εμπειρίας

die Informationsbroschüre, die Informationsbroschüren
die Gesamtaussage, die Gesamtaussagen

πληροφοριακό έντυπο, μπροσούρα
συνολικό περιεχόμενο



Seite 214

thematisch
kontrovers

θεματικός
με αντιμαχόμενες απόψεις



Seite 215

die Hausordnung, die Hausordnungen
die Bedienungsanleitung, die Bedienungsanleitungen
die Gebrauchsanweisung, die Gebrauchsanweisungen

κανονισμός πολυκατοικίας
οδηγίες χρήσης/χειρισμού
οδηγίες χρήσης